

# Guide to the James Joyce Collection

GEN MSS 112



by Beinecke Staff

1972

P. O. Box 208330  
New Haven, CT 06520-8330  
(203) 432-2977  
beinecke.library@yale.edu  
<http://beinecke.library.yale.edu/>

---

## Table of Contents

Collection Overview .....	3
Requesting Instructions .....	3
Administrative Information .....	3
Immediate Source of Acquisition .....	3
Conditions Governing Access .....	3
Conditions Governing Use .....	4
Preferred Citation .....	4
Processing Information .....	4
Associated Materials .....	4
Scope and Contents .....	4
Collection Contents .....	6
Series I: Correspondence, 1900-1952 .....	6
Letters by Joyce to, 1902-1940 .....	6
Letters to Joyce from, 1900-1933 .....	13
Letters about Joyce, 1890-1952 .....	16
Letters about the publication of Joyce's works, 1915-1935 .....	18
Series II: Writings, 1903-1955 .....	25
Works by Joyce, 1902-1939 .....	25
Reviews and Articles .....	33
Musical Settings and Adaptations, 1910-1952 .....	36
Works about Joyce, 1917-1955, undated .....	39
Series III: Special Files, 1884-1969 .....	41
Clippings about Joyce .....	41
Clippings about members of Joyce's family .....	43
Clippings about works by Joyce .....	43
Clippings about adaptations of works by Joyce .....	48
Clippings and reviews of works about Joyce .....	48
Lecture programs, etc. in which Joyce took part .....	50
Programs and prospecti about Joyce .....	50
Photographs of Joyce and his family .....	51
Clippings about portraits of Joyce by .....	53
Clippings about people associated with Joyce .....	53
Clippings about places associated with Joyce .....	54
Legal documents, miscellanea .....	54
Recordings .....	55
Series IV: Slocum & Cahoon Material, 1931-1966 .....	56
Correspondence .....	56
Exhibitions of Slocum collection material .....	78
James Joyce Society material .....	79
Notes and lists made for the bibliography .....	79
Publication details for the bibliography .....	80
Material from Joyce scholars (Cahoon) .....	80
Series V: Slocum & Cahoon Material, 1967-1993 .....	82
Correspondence .....	82
Other material .....	82
Writings about Joyce .....	82
Series VI: Material Removed From Cataloged Printed Items, 1932-1950 .....	84
Restricted Fragile Papers .....	85
Selected Search Terms .....	86

---

## Collection Overview

**REPOSITORY:** Beinecke Rare Book and Manuscript Library  
P. O. Box 208330  
New Haven, CT 06520-8330  
(203) 432-2977  
beinecke.library@yale.edu  
<http://beinecke.library.yale.edu/>

**CALL NUMBER:** GEN MSS 112

**TITLE:** James Joyce collection

**DATES:** 1884-1993

**PHYSICAL DESCRIPTION:** 24.7 linear feet (41 boxes)

**LANGUAGE:** Materials chiefly in English. Some items in French and Italian.

**SUMMARY:** The James Joyce Collection contains letters, manuscripts, musical settings and printed materials relating to the life and work of James Joyce, including correspondence and research materials used in the compilation of *A Bibliography of James Joyce* by Herbert Cahoon and John J. Slocum.

**ONLINE FINDING AID:** To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.joyce>

---

## Requesting Instructions

To request items from this collection for use in the Beinecke Library reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.joyce>.

To order reproductions from this collection, please send an email with the call number, box number(s), and folder number(s) to [beinecke.images@yale.edu](mailto:beinecke.images@yale.edu).

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b.      box  
f.      folder

---

## Administrative Information

---

### Immediate Source of Acquisition

Acquired by gift and purchase from various sources, 1951-. For further information, please see Description of the Collection.

---

### Conditions Governing Access

The materials are open for research.

*Restricted Fragile Papers* are negatives in cold storage and may only be consulted with the permission of the appropriate curator. Photographic prints are available in the main file.

---

## Conditions Governing Use

The James Joyce Collection is the physical property of the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University. Literary rights, including copyright, belong to the authors or their legal heirs and assigns. For further information, consult the appropriate curator.

---

## Preferred Citation

James Joyce Collection. General Collection, Beinecke Rare Book and Manuscript Library.

---

## Processing Information

This finding aid, created before the advent of computer-generated files has been converted into a ASCII data file by means of scanning and Optical Character Recognition software. While attempts have been made to retain the complete information from the original document a number of format changes have been made to present the structure of this archive in accordance with current practice. Additional changes were made in 2021 to make the description compatible with current systems.

In August, 1998, a group of manuscript materials identified during the cataloging of the printed portion of the Joyce collection was incorporated into this register. These materials include: Box 6, folders 139a-b (printed pages, corrected of "Portrait of the Artist as a Young Man"); Box 6, folders 142a-p (Reviews and Articles), and the entirety of Series VI, *Material removed from cataloged printed items*.

---

## Associated Materials

Printed books have been cataloged separately.

---

## Scope and Contents

The James Joyce collection formed by Mr. John J. Slocum consists of letters to, by and about Joyce, manuscripts of his writings, clippings, photographs, printed books and pamphlets. The collection is described in *A Bibliography of James Joyce* by John J. Slocum and Herbert Cahoon, New Haven, Yale University Press, 1953. The Slocum Joyce collection was acquired by Yale in 1951. A part of it was given by Eileen and John J. Slocum; the remainder was given by Edwin J. Beinecke, '07, and Frederick W. Beinecke, '09S. No record was kept of which portion was given by which donor. Subsequent additions to the Joyce collection have been made by purchase, and by gift from John Hay Whitney, Mrs. Herbert Gorman, Herbert Cahoon, and other friends of the Library. The sources of these additions are noted in the register. The manuscript of "Exiles" is the gift of Mrs. Milton Erlanger.

[Series I, Correspondence \(1900-52\)](#), is organized into four subseries: Letters by James Joyce is arranged alphabetically by the last name of the recipient; Letters to James Joyce is arranged alphabetically by the last name of the author of the letter; Letters about James Joyce is arranged alphabetically by the last name of the author and then by the last name of the recipient; Letters About the Publication of Joyce's Works is arranged chronologically. (In the process of writing their bibliography, John Slocum and Herbert Cahoon corresponded with a number of Joyce's friends and relatives. This correspondence is listed in Series IV.) Throughout the list, "ALS" is used to cover all autograph, signed, material. No distinction is made between a postal card and a letter. "TLS" is used for all typed, signed, material. "P" indicates one side of a sheet; if the item is a postal card, "p" indicates one side of the card. Numbers from the Slocum and Cahoon Bibliography (e.g., S & C: E 17 b x) are given where applicable.

[Series II, Writings \(1903-55\)](#), is organized into the following subseries: Manuscripts, Typescripts and Proofs of works by James Joyce (Boxes 3-6) are arranged alphabetically by title. (Parts of works are entered under the title of the whole, e.g., "Anna Livia Plurabelle" is to be found under Finnegans Wake.); Musical Settings and Adaptations of works by James Joyce (Boxes 7-8) are arranged by Slocum Cahoon number;

Manuscripts, Typescripts and Proofs of Works About James Joyce (Box 8) are arranged alphabetically by the last name of the author and then alphabetically by title. (Similar material relating to the Slocum and Cahoon Bibliography may be found in Series IV.) Slocum and Cahoon numbers are noted where applicable. Dates are given only when the piece itself is dated. Publication dates are not noted.

[Series III, \*Special Files \(1884-1969\)\*](#), is organized into the following subseries: Clippings About James Joyce (Boxes 9-13); Clippings About Members of Joyce's Family (Box 13); Clippings About Works by James Joyce (Box 21); Clippings About Stage, Screen and Musical Adaptations of Works by James Joyce (Box 21); Clippings and Reviews of Works about James Joyce (Boxes 21-22); Lecture Programs, Menus and Recital Programs for Events in which James Joyce took part (Box 22); Programs and Prospecti for Lectures and Classes about James Joyce (Box 22); Photographs and Other Pictures of James Joyce and his family (Box 23); Clippings About Portraits of James Joyce (Box 23); Clippings About People Associated with James Joyce (Boxes 23-24); Clippings About Places Associated with James Joyce (Box 24); Legal documents, Miscellanea (Box 24).

In boxes 9-22, the Clippings are arranged alphabetically by subject and then chronologically. The Lecture programs, etc. (Box 22) are arranged alphabetically by the name of the sponsoring body. Photographs (Box 23) is arranged alphabetically by subject and then chronologically. Reference is made by page number to illustration published in Chester G. Anderson's *James Joyce and his World*, (New York Viking 1968). [Two original negatives accompanied this collection for prints in folders 448 and 449. These are stored separately.] Clippings About People Associated with Joyce, in Box 23, are arranged alphabetically by the name of the artist, by subject or by place. In Box 24, the Legal Miscellanea is arranged as prescriptions, diplomas and contracts, in that order.

[Series IV, \*Slocum and Cahoon Material \(1931-1966\)\*](#), is organized into five subseries: Correspondence (Boxes 25-29); Exhibitions in which Slocum Collection material appeared (Box 30); James Joyce Society material (Box 31); Notes and Miscellaneous Lists made for the Bibliography (Boxes 31-33); Publication details for the Bibliography (Box 34).

Correspondence contains letters to and by John Slocum, Herbert Cahoon, and R.F. Roberts in the preparation of *A Bibliography of James Joyce*. The letters are arranged alphabetically by the last name of the person corresponding with these three men. The last name of Slocum, Cahoon or Roberts is also given. Dates are given by year only, and the number of letters includes both letters by and letters to Slocum, Cahoon or Roberts. (e. g., "Abbott, Berenice 1947 1 Slocum" indicates that one letter passed between Berenice Abbott and Slocum in 1947.) Exhibition material (Box 30) includes correspondence about, and lists and photographs of exhibitions in which Slocum Collection material appeared. The Paris exhibition material is in Folder 1. Other exhibitions are arranged alphabetically by sponsoring body. Box 30 also contains bylaws, speeches, and correspondence (correspondence arranged as in Boxes 1-9) in that order. The Publication Material in Box 34 contains correspondence, contracts, typescripts, and proofs, in that order.

[Series V, \*Slocum and Cahoon Material \(1967-1993\)\*](#), contains miscellaneous materials collected at the Beinecke Library after the collection was originally processed. It consists of three subseries each arranged alphabetically: Correspondence; Other Material; and Writings About Joyce.

[Series VI, \*Material Removed From Cataloged Printed Items\*](#), contains materials which were removed from printed items when a group of Slocum and Cahoon was cataloged in 1998.

## Collection Contents

### Series I: Correspondence, 1900-1952

Series I is organized into four subseries: Letters by James Joyce is arranged alphabetically by the last name of the recipient; Letters to James Joyce is arranged alphabetically by the last name of the author of the letter; Letters about James Joyce is arranged alphabetically by the last name of the author and then by the last name of the recipient; Letters About the Publication of Joyce's Works is arranged chronologically.

(In the process of writing their bibliography, John Slocum and Herbert Cahoon corresponded with a number of Joyce's friends and relatives. This correspondence is listed in Series IV.)

Throughout the list, "ALS" is used to cover all autograph, signed, material. No distinction is made between a postal card and a letter. "TLS" is used for all typed, signed, material. "P" indicates one side of a sheet; if the item is a postal card, "p" indicates one side of the card. Numbers from the Slocum and Cahoon Bibliography (e.g., S & C: E 17 b x) are given where applicable.

	Letters by Joyce to	1902-1940
b. 1, f. 1	Barnacle, Mrs. Thomas 3 ALS  1936 Oct 15 Paris 1939 Jan 1 Paris 1940 Jun 18 Périguy	1936-1940
	Barnacle, Kathleen <a href="#">See: Griffin, Mrs. John, Box 1, folder 10</a>	
b. 1, f. 2	Bollach, Lily 1 ALS  1923 Dec 18 Paris	1923 December 18
b. 1, f. 3-4	Budgen, Frank (2 folders) 91 ALS, 2 TLS  1918 Sep 5 Zurich 1919 Jun 19 Zurich 1919 Jul 11 Zurich 1919 Nov 7 Trieste [1919] Trieste 1919 Dec 23 Trieste 1920 Jan 3 Trieste [1920] [Trieste] [1920] Trieste 1920 Feb 24 Trieste 1920 Mar 15 Trieste 1920 Mar 26 Trieste 1920 May 18 Trieste 1920 Jul 27 Paris 1920 Sep ? Paris 1920 Sep 29 Paris 1920 Oct 24 Paris 1920 Nov ? Paris 1920 Dec 10 Paris 1920 Dec 20 Paris	1918-1940, undated

1921 May 27 Paris  
1921 May 31 Paris  
1921 Jun ? Paris  
1921 Aug 16 Paris  
1921 Sep 6 Paris  
1921 Nov 6 Paris  
1921 Nov 23 Paris  
1922 Jan 31 Paris  
1927 Dec 14 Paris  
1927 Dec 17 Paris  
1928 Jan 13 Paris  
1928 May 27 Paris  
1928 Aug 6 Salzburg  
1928 Dec 15 Neuilly  
1928 Dec 31 Paris  
1928 ? 27 Paris  
1929 Jul 22 Torquay  
1929 Aug 15 Bristol  
1930 Nov 27 Zurich  
1932 Mar 1 Paris  
1932 Jun 17 Paris  
1932 Aug 1 Bundesfeir  
1932 Oct 9 Nice  
1932 Oct 18 Nice  
1932 Oct 29 Paris  
1933 May 24 Zurich  
1933 May 29 Zurich  
1933 Jul 10 Zurich  
1933 Jul 17 Zurich  
1933 Aug 2 Genève  
1933 Aug 21 Genève [with postscript]  
1933 Aug 24 Genève  
1933 Sep 10 Paris  
1933 Dec 25 Paris  
1933 Dec 30 Paris  
1934 Apr 1 Ventimiglia  
1934 Apr 25 Paris  
1934 May 2 Paris  
1934 Aug 13 Spa, Belgium  
1934 Sep 5 Genève  
1934 Sep 8 Genève  
1934 Sep 22 Zurich  
1934 Dec 18 Zurich  
1935 Apr 5 Paris  
1935 Apr 15 Paris  
1935 Oct 8 Paris  
1935 Dec 30 Paris  
1936 Jan 27 Paris  
1936 Feb 29 Paris  
1936 Apr 27 Paris  
1936 Sep 13 Paris  
1936 Dec 22 Paris  
1937 Feb 27 Paris  
1937 Aug 9 Paris  
1937 Aug 14 Basel  
1937 Aug 28 Zurich  
1937 Sep 9 Dieppe  
1937 Sep 20 Paris  
1937 Oct 13 Paris

## Letters by Joyce to (continued)

1937 Dec 22 Paris  
 1938 Dec 25 Paris  
 1939 Jul ? Paris  
 1939 Jul 22 Étretat  
 1939 Aug 17 Bern  
 1939 Aug 20 Bern  
 1939 Sep 5 Paris S & C: E 17 b x  
 1939 Sep 18 LaBaule  
 1940 Jan 9 S. Gérard-le-Puy  
 1940 Feb 8 S. Gérard-le-Puy  
 1940 Feb 26 S. Gérard-le-Puy  
 1940 Mar 13 S. Gérard-le-Puy  
 No date No place "Sunday"  
 No date No place

b. 1, f. 5	Byrne, John Francis 1 ALS  1902 Dec 15 Paris S & C: E 1 e ii	1902 December 15
b. 1, f. 6	Carlow, Lionel Dawson-Damer, Viscount 18 ALS  Includes: (1) TLS from Paul Léon to Viscount Carlow, 1936 Aug 6; (2) Lettrine by Lucia Joyce; (3) Typescript copy of the Epilogue to Ibsen's "Ghosts" (S & C: E 11 c v)  1936 Feb 4 Paris 1936 Jul 22 Paris 1936 Sep 1 Copenhagen 1937 Feb 18 Paris 1937 Mar 4 Paris 1937 May 9 Paris 1937 Jun 6 Paris 1937 Aug 31 Zurich 1937 Sep 14 Dieppe 1937 Nov 1 Paris 1937 Dec 22 Paris 1938 Jun 3 Paris 1938 Jun 17 Paris 1938 Sep 8 Lausanne 1939 Jan 28 Paris 1939 Jul 15 Paris 1939 Aug 12 Lausanne 1939 Nov 4 Paris	1936-1939
b. 1, f. 7	Craig, Maurice James 2 ALS  1938 Aug 24 Lausanne 1938 Sep 23 Dieppe	1938
b. 1, f. 8	Davray, Henry 1 ALS  1920 Jun 2 Trieste	1920 June 2

## Letters by Joyce to (continued)

b. 1, f. 9	Gogarty, Oliver St. John 1 TL 1904 Jun 3 Dublin typed copy	1904 June 3
b. 1, f. 10	Griffin, Mrs. John 1 ALS 1936 Sep 30 Paris	1936 September 30
b. 1, f. 11	Guillermet, Fanny 1 ALS 1918 Sep 5 Zurich	1918 September 5
b. 1, f. 12	Healy, Michael 7 ALS 1 TLS 1915 Nov 2 Zurich S & C: E 11 b iv 1920 Dec 30 Paris 1927 Jul 1 Paris 1933 Dec 20 Paris [1935 Jun 15] Paris 1935 Jun 28 Paris [1935 Jul 1] Paris [1935 Jul 13] Paris	1915-1935
b. 1, f. 13	Huntington, Constant 1 TL 1932 May 22 Paris typed copy; S & C: E 13 b  Joyce, May <a href="#">See: Monaghan, Mrs. Mary, Box 1, folder 17</a>	1932 May 22
b. 1, f. 14	Linati, Carlo 12 ALS, 1 TL 1918 Oct 31 Zurich S & C: E 16 d 1919 Dec 10 Trieste 1919 Dec 19 Trieste typed copy 1920 Mar 8 Trieste 1920 Mar 10 [Trieste] 1920 May 2 Trieste 1920 May 11 Trieste 1920 Jul 1 Trieste 1920 Sep 6 Paris 1920 Sep 21 Paris 1920 Nov 3 Paris 1921 Feb 18 Paris 1921 Aug 14 Paris  A note to Linati from James Joyce is appended to a letter from Ezra Pound to Linati (1920 Jun 9) <a href="#">See: Box 2, folder 60</a>	1918-1921

## Letters by Joyce to (continued)

b. 1, f. 15	Mann, Adolph 1 ALS  1910 Jun 24 Trieste photocopy [photocopy of letter privately owned]	1910 June 24
b. 1, f. 16	Mathews, Elkin 8 ALS  1906 Oct 17 Rome S & C: E 11 b vii 1907 Mar 21 Trieste 1909 Jul 12 Trieste 1910 May 15 Trieste 1912 May 30 Trieste 1912 Oct 7 Trieste 1913 Feb 26 Trieste 1913 Easter Trieste	1906-1913
b. 1, f. 17	Monaghan, Mrs. Mary 1 ALS  1931 May 11 London	1931 May 11
b. 1, f. 18	Morris, Lloyd 2 ALS  1925 Jun 22 Paris 1925 Jun 29 Paris	1925
b. 1, f. 19	Murray, Mrs. John 1 ALS  1910 Jun 3 Trieste	1910 June 3
b. 1, f. 20	Pinker, James B. 1 ALS, 2 telegrams  1919 May 14 Zurich 1919 Nov 22 Trieste 1920 Jul 13 Paris  For other business letters, see letters about the publication of Joyce's works, box 2	1919-1920

## Letters by Joyce to (continued)

b. 1, f. 21	<p>Richards, Grant</p> <p>23 ALS, 2 TLS</p> <p>1915 Jan ? Venice S &amp; C: E 11 b i</p> <p>1915 Feb 2 Venice</p> <p>1915 Mar 4 Venice</p> <p>1915 Mar 24 Venice</p> <p>1915 Apr 5 Venice</p> <p>1915 Apr 19 Venice</p> <p>1915 Apr 22 Venice</p> <p>1915 May 7 Venice</p> <p>1915 Jul 15 Zurich</p> <p>1915 Nov 22 Zurich</p> <p>1917 Feb 27 Zurich</p> <p>1917 Mar 7 Zurich</p> <p>1917 Apr 22 Zurich</p> <p>1917 Jul 7 Zurich</p> <p>1917 Jul 18 Zurich</p> <p>1917 Aug 8 Zurich</p> <p>1917 Nov 30 Locarno</p> <p>1918 Jan 19 Zurich</p> <p>1918 Feb 11 Zurich</p> <p>1918 Apr 15 Zurich</p> <p>1918 May 3 Zurich</p> <p>1918 Jun 6 Zurich S &amp; C: E 4 c</p> <p>1918 Jul 28 Zurich</p> <p>1918 Sep 8 Zurich</p> <p>1918 Sep 12 Zurich</p>	1915-1918
<p>For other business letters, see letters about the publication of Joyce's works, Box 2</p>		
<p>Roberts, George</p> <p>1 ALS</p> <p>1904 Oct 5 Dublin</p> <p><a href="#">See: Box 2, folder 31</a></p>		
b. 1, f. 22	<p>Squire, Sir John Collings</p> <p>1 ALS</p> <p>1917 Apr 11 Zurich</p>	1917 April 11
b. 1, f. 23	<p>Sullivan, John</p> <p>1 ALS</p> <p>1935 Aug 28 Paris photocopy</p>	1935 August 28

## Letters by Joyce to (continued)

b. 1, f. 24	<p>Sykes, Claud W.</p> <p>32 ALS</p> <p>1917 Sep 16 Zurich S &amp; C: E 11 b xix  1917 Oct 20 Locarno  1917 Nov 6 Locarno  1917 Nov 24 Locarno  1917 Nov 27 Locarno  1917 Dec 12 Locarno  1917 Dec 16 Locarno  1917 Dec 17 Locarno  1917 Dec 17 Locarno S &amp; C: E 11 b xx  1917 Dec 22 Locarno  1917 Dec 27 Locarno  1918 Jan 2 Locarno  1918 Feb 4 Zurich  1920 Feb 24 Trieste  1920 May 24 Trieste  1920 Jul 29 Paris  1920 Aug 29 Paris  1920 Oct 11 Paris  Early 1921 Paris  Spring 1921 Paris  1921 Jun 6 Paris  1921 Jul 22 Paris  1927 Feb 10 Paris  1927 Feb 26 Paris  1927 Mar 22 Paris  1927 Jun 10 Amsterdam  1927 Nov 23 Paris  1927 Nov 29 Paris  1928 Jan 1 Paris  1929 Jun 11 Paris  1929 Aug 13 Torquay  1936 Aug 28 Elsinore</p>	1917-1936
b. 1, f. 25	<p>Wallace, Richard</p> <p>1 ALS</p> <p>1924 Apr 8 Paris</p>	1924 April 8
b. 1, f. 26	<p>Walsh, Ernest</p> <p>2 ALS, 1 TLS</p> <p>1925 Mar 13 Paris  1925 Aug 10 Niort  1925 Aug 15 Arcachon</p>	1925

## Letters by Joyce to (continued)

b. 1, f. 27	<p>Weaver, Harriet 38 TL</p> <p>1923 Sep 17 Paris 1923 Oct 23 Paris 1923 Nov 19 Paris 1924 Jan 16 Paris 1924 Feb 8 Paris 1924 Mar 7 Paris 1924 Mar 24 Paris 1924 Jun 27 Paris 1924 Nov 16 Paris 1925 Apr 11 Paris 1925 Apr 25 Paris 1925 Aug 29 Arcachon 1925 Oct 22 Paris 1925 Nov 5 Paris 1926 Mar 5 Paris 1926 Apr 17 Paris 1926 May 21 Paris 1926 Jun 7 Paris 1926 Jul 25 Paris 1926 Nov 15 Paris 1927 Feb 1 Paris S &amp; C: E 17 b vi 1927 Mar 2 Paris 1927 Apr 16 Paris 1927 May 12 Paris 1927 May 31 La Haye 1927 Oct 28 Paris 1927 Oct 29 Paris 1927 Nov 4 Paris 1927 Nov 9 Paris 1928 Mar 28 Rouen 1928 Aug 8 Salzburg 1929 Jul 16 Torquay 1930 Nov 22 Paris 1931 Feb 16 Paris S &amp; C: E 17 b ix 1931 Mar 4 Paris 1931 Oct 27 Paris 1932 Sep 6 Feldkirch 1932 Nov 25 Paris</p> <p>Gift of Mrs. Herbert Gorman, 1965. Typed copies with Miss Weaver's autograph notes.</p> <p>For other business letters, see letters about the publication of Joyce's works, Box 2</p>	1923-1932
b. 1, f. 28	<p>[Empty folder]</p> <p>Formerly unidentified ALS moved to folder 4, dated 1933 Aug 21, as postscript to existing letter to Frank Budgen</p>	
b. 1, f. 29	<p>Envelopes without letters addressed to Frank Budgen, Michael Healy, and Carlo Linati</p> <p>62 envelopes</p>	
Letters to Joyce from		1900-1933

## Letters to Joyce from (continued)

	AE <a href="#">See: Russell, George, Box 2, folder 42</a>	
b. 2, f. 30	Archer, William 3 ALS, 2 TLS  1900 Apr 23 London 1900 Sep 15 London S & C: E 11 a v 1901 Sep 15 London 1901 Sep 26 London 1902 Nov 25 London	1900-1902
	Beckley, Pendleton 1929 Mar 27 Paris <a href="#">See: Box 5, folder 129</a>	
b. 2, f. 31	Berlitz School 2 ALS, 1 TLS, 3 telegrams  1904 Sep 17 Mkt Rasen From Evelyn Gilford 1904 Sep 23 London From Berlitz 1904 Sep 23 Mkt Rasen From Police 1904 Oct 3 Mkt Rasen From Evelyn Gilford 1904 Oct 4 Mkt Rasen From Evelyn Gilford 1904 Oct 5 Dublin From Joyce to George Roberts	1904
b. 2, f. 32	Byrne, John Francis 1 ALS  1904 Aug 19 Carrigmore	1904 August 19
b. 2, f. 33	Dublin Printing Company 1 ALS  1904 Aug [14 or 17] Dublin	1904 August
b. 2, f. 34	Ghezzi, Charles 1 ALS  No year Nov 15 London	November 15
	Gilford, Evelyn <a href="#">See: Berlitz School, Box 2, folder 31</a>	
b. 2, f. 35	Gogarty, Oliver St. John 1 AL  No date Vienne Fragment	undated
b. 2, f. 36	Gonne, Maude 1 ALS  No date Paris Dated: "Friday"	undated

## Letters to Joyce from (continued)

b. 2, f. 37	Jung, Carl Gustav 1 TL  1932 Aug ? Zurich [2 photocopies, one with a note by Mary Colum stating that the typed copy made by Paul Léon is all that survives]	1932 August
b. 2, f. 38	Linati, Carlo 1 ALS  1920 Mar 6 Milan [includes annotations by Joyce re: translations of Joyce works]	1920 March 6
b. 2, f. 39	Moult, Thomas 1 ALS  1933 Jun 9 London	1933 June 9
b. 2, f. 40	Nast-Kalb & Schumacher 1 ALS  1906 Jun 9 Rome	1906 June 9
b. 2, f. 41	Pinker, James B. 1 AL  1915 Mar ? London [Copy in Joyce's hand]  For other business letters, see letters about the publication of Joyce's works, Box 2	1915 March
b. 2, f. 42	Russell, George William 4 ALS  1902 Aug ? Dublin 1902 Oct ? Dublin 1902 Nov 20 Dublin 1904 Jun ? Dublin  Schmitz, Ettore <a href="#">See: Svevo, Italo, Box 2, folder 44</a>	1902-1904
b. 2, f. 43	Skeffington, Francis S. 1 ALS  1903 Sep 29 Dublin	1903 September 29
b. 2, f. 44	Svevo, Italo 2 ALS  1910 Jun 15 London 1914 Jun 26 Trieste	1910-1914
b. 2, f. 45	Synge, John Millington 1 ALS  No date No place Fragment 1903 Mar 8 Paris	1903, undated

## Letters to Joyce from (continued)

b. 2, f. 46	<p>Université de Paris 1 TLS 1902 Nov 20 Paris</p>	1902 November 20
b. 2, f. 47	<p>Yeats, William Butler 4 ALS, 1 AL, 1 TLS  No date Euston Row No date Euston Row 1902 Oct ? No place Fragment 1902 Nov 3? Dublin 1902 Dec 18 London Dictated 1904 Oct 2 Galway</p>	1902-1904, undated
	<p>Letters about Joyce</p> <p>Beach, Sylvia 3 ALS to Harry Crosby: 1928 Oct 12 Paris 1928 Mar 19, Paris 1928 Mar 23 Paris  <a href="#">See: SERIES II, Box 5, folder 128</a></p> <p>Beach, Sylvia TLS to Crosby Gaige 1928 Jun 7 Paris  <a href="#">See: SERIES II, Box 5, folder 113</a></p> <p>Beckett, Samuel TLS to Philippe Soupault 1930 Jul 5 Paris  <a href="#">See: SERIES II, Box 5, Folder 102</a></p> <p>Boyd, Ernest TLS to Crosby Gaige 1928 Feb 18  In: Beinecke Library IIq.J853.G3 [Joyce's "Gas from a Burner"] [Letter explains references in this work]</p> <p>Brentano's <a href="#">See: Shaylor, H, Box 2, folder 62</a></p>	1890-1952
b. 2, f. 48	<p>Brown, T. P. ALS to Mrs. John S. Joyce 1890 Mar 9 Clongowes Wood College</p>	1890 March 9
b. 2, f. 49	<p>Cape, Herbert J. TLS to James B. Pinker 1916 Jan 26 London  Includes a Reader's report on Portrait of the Artist as a Young Man</p>	1916 January 26
b. 2, f. 50	<p>Dowden, Edward ALS to Charles Garnier No date No place  Duckworth &amp; Co. <a href="#">See: Cape, Herbert J, Box 2, folder 49</a></p>	undated

## Letters about Joyce (continued)

b. 2, f. 51	Gilbert, Stuart TLS to Mr. Roberts 1938 Mar 20 Paris	1938 March 20
b. 2, f. 52	Housman, A. E. ALS to Grant Richards 1922 Jun 24 Cambridge	1922 June 24
b. 2, f. 53	Joyce, George ALS to Carlo Linati 1930 May 18 Zurich	1930 May 18
b. 2, f. 54	Joyce, Lucia TLS to Frank Budgen 1933 Sep 3 Paris	1933 September 3
	Joyce, Lucia Lettrine <a href="#">See: Box 1, Folder 6</a>	
b. 2, f. 55-56	Joyce, Nora (2 folders) ALS to Frank Budgen 1920 Jan 27 Trieste ALS to James B. Pinker 1917 May 6 Zurich	1917-1920
b. 2, f. 57-59	Joyce, Stanislaus (3 folders) 3 ALS to Carlo Linati: 1941 Jun 17 Florence, 1941 Jul 6 Florence, 1941 Sep 22 Florence ALS to Ellsworth Mason 1952 Mar 9 Trieste [Accompanied by a typed copy of Open Letter to Dr. Oliver Gogarty and a TLS from Norman Holmes Pearson to Ellsworth Mason (1952 Nov 16) and Mason's undated reply. Gift of Ellsworth Mason, 1953.] ALS to Elkin Mathews 1907 Jul 19 Trieste	1907-1952
	Léon, Paul TLS to Viscount Carlow 1936 Aug 6 Paris <a href="#">See: SERIES I, Box 1, folder 6</a>	
	Linati, Carlo ALS to Ezra Pound No date Como <a href="#">See: Pound, Ezra, Box 2, folder 61</a>	
	Mason, Ellsworth ALS to Norman Holmes Pearson No date No place <a href="#">See: Joyce, Stanislaus, Box 2, folder 58</a>	
b. 2, f. 59	Mercanton, Jacques TLS to Maurice James Craig 1938 Sep 9 Lausanne	
	Monnier, Adrienne TLS to Gaston Gallimard 1931 Jun 18 Paris <a href="#">See: SERIES II, Box 5, folder 106</a>	

## Letters about Joyce (continued)

	Monnier, Adrienne AL to Germaine Pascal 1931 Jun 20 Paris (copy) <a href="#">See: SERIES II, Box 5, folder 107</a>	
	Pearson, Norman Holmes TLS to Ellsworth Mason 1952 Nov 16 New Haven <a href="#">See: Joyce, Stanislaus, Box 2, folder 58</a>	
b. 2, f. 60-61	Pound, Ezra (2 folders) ALS to Carlo Linati 1920 Jun 9 Sirmione [With a post script by James Joyce, and a draft of a reply by Carlo Linati] TLS to James B. Pinker 1916 Jan 30 Colemans Hatch [With Pound's autograph postscript and corrections]	1916-1920
	Rousseau, Théodore TLS to Crosby Gaige 1928 Feb 1 Paris <a href="#">See: Series II, Box 5, folder 114</a>	
b. 2, f. 62	Shaylor, H. TLS to Ralph Pinker 1929 Jun 15 London	1929 June 15
b. 2, f. 63	Skeffington, Mrs. Francis ALS to Jacob Schwartz 1932 Aug 31 Dublin	1932 August 31
b. 2, f. 64	Terry, Simone TLS to Henry Gerson 1951 May 23 Paris	1951 May 23
b. 2, f. 65-66	Weaver, Harriet Shaw (2 folders) ALS to Mrs. Barnacle 1939 No month No place (calling card) TLS to James B. Pinker 1916 Jan 30 Colemans Hatch [with Pound's autograph postscript and corrections]	1916-1939
b. 2, f. 67	Yeats, William Butler ALS to Ezra Pound 1919 Jul 15 London	1919 July 15
b. 2, f. 68	Unidentified AL to Carlo Linati No date No place	undated
	Letters about the publication of Joyce's works	1915-1935
b. 2, f. 69	1915-1929 1915 Aug 5 Weaver, Harriet Shaw. ALS to James B. Pinker 1915 Aug 19 Dorrian, Cecil TLS to James B. Pinker 1915 Sep 6 Richards, Grant TLS to James B. Pinker 1915 Nov 5 Laurie, T. Werner TLS to James B. Pinker 1916 Jan 17 Laurie, T. Werner TLS to James B. Pinker 1916 Mar 22 Weaver, Harriet Shaw ALS to James B. Pinker 1916 Jun 16 Huebsch, B. W. TL to Harriet Weaver. Copy.	1915-1929

1917 Mar 8 Unwin, T. Fisher TLS to Harriet Shaw Weaver  
1917 Jun 22 Monroe, Harriet ALS to James B. Pinker  
1917 Aug 23 Richards, Grant TLS to James B. Pinker  
1918 Jan 18 Slack, Monro, Saw & Co. TLS to James B. Pinker  
1918 Jan 29 Slack, Monro, Saw & Co. TLS to James B. Pinker  
1918 May 16 Huebsch, B. W. TLS to James B. Pinker  
1918 Jul 15 Weaver, Harriet Shaw ALS to James B. Pinker  
1919 Feb 3 Weaver, Harriet Shaw ALS to James B. Pinker  
1919 Nov 17 Weaver, Harriet Shaw ALS to James B. Pinker  
1920 Jul 23 Huebsch, B. W. TLS to James B. Pinker  
1920 Sep 6 Castillo, J. Ruis TLS to James B. Pinker  
1921 Sep 5 Weaver, Harriet Shaw TLS to James B. Pinker  
photocopy [from unknown source]  
1922 May 31 Peacock, Walter TLS to James B. Pinker  
1922 Aug 15 Unidentified TL (signed "F") to Jepson  
photocopy [from unknown source]  
1922 Nov 10 Richards, Grant TLS to Harriet Shaw Weaver with envelope  
1923 Oct 11 Weaver, Harriet Shaw TLS to James B. Pinker  
1924 Oct 9 Cape, Herbert Jonathan TLS to Eric Pinker  
1927 May 11 Pinker, Eric TLS to Ralph Pinker  
1928 Mar 6 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde  
carbon copy; accompanied by layout instructions  
1928 Apr 5 Tomlinson, Paul G. TL to James R. Wells  
carbon copy  
1928 Jun 7 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde  
carbon copy; accompanied by layout instructions  
1928 Jul 10 Unidentified Telegram to unidentified  
1928 Jul 12 Warde, Frederic Telegram to Paul G. Tomlinson  
1928 Jul 12 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde  
carbon copy  
1928 Jul 19 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde  
carbon copy  
1928 Jul 25 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde  
carbon copy  
1928 Jul 25 Warde, Frederic ALS to Paul G. Tomlinson  
1928 Aug 17 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde  
carbon copy  
1929 Apr 18 Warde, Frederic TLS to Paul G. Tomlinson

## Letters about the publication of Joyce's works (continued)

	1929 Apr 19 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde carbon copy	
	1929 Apr 22 Warde, Frederic TLS to Paul G. Tomlinson	
	1929 Apr 24 Tomlinson, Paul G. TL to Frederic Warde carbon copy	
	1929 Apr 30 Warde, Frederic TL to Paul G. Tomlinson	
b. 2, f. 70	1930-1931	1930-1931
	1930 Feb 6 Kahane, Jack TLS to Ralph Pinker	
	1930 Aug 5 James B. Pinker & Sons Receipt for royalties	
	1930 Sep 12 Pinker, Eric TL to Ralph Pinker	
	1930 Sep 22 Harrap, George G. TLS to James Pinker & Sons	
	1930 Sep 25 Harrap, George G. TLS to James B. Pinker & Sons	
	1931 Jun 18 Pollinger, Laurence Edward TLS to Ralph Pinker Accompanied by a photocopy of the injunction (37 (sic) Dec 1928) against Samuel Roth. photocopy [from unknown source]	
	1931 Jul 4 Beach, Sylvia TLS to James B. Pinker & Son photocopy [from unknown source]	
	1931 Dec 16 Conner, Benjamin Howe TL to James Joyce photocopy [from unknown source]	
b. 2, f. 71	1932	1932
	1932 Jan 14 Alfred Imhoff, Ltd. Receipt on Joyce's account	
	1932 Jul 14 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker photocopy [from unknown source]	
	1932 Aug 3 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker	
	1932 Aug 6 Rubin, N. H. TLS to James Joyce	
	No date Léon, Paul TLS to Ralph Pinker after 1932 Aug 8	
	1932 Aug 18 Harmsworth, Desmond TLS to Ralph Pinker	
	1932 Sep 8 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker	
	1932 Sep 27 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker	
	1932 Oct 26 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker photocopy [from unknown source ]	
	1932 Oct 28 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker	
	1932 Oct 31 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker photocopy [from unknown source]	
	1932 Nov 7 Verhulst, Carolus TL to James Joyce typed copy	

## Letters about the publication of Joyce's works (continued)

1932 Nov 9 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 9 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 9 Morley, F. V. TL to James Joyce  
carbon copy

1932 Nov ? Morley, F. V.  
Memorandum

1932 Nov 11 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 15 Verhulst, Carolus TLS to Paul Léon

1932 Nov 17 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 17 Léon, Paul TL to F. V. Morley  
typed copy

1932 Nov 18 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 18 Morley, F. V. TL to B. W. Huebsch  
carbon copy

1932 Nov 19 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 22 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 22 Morley, F. V. TL to Paul Léon  
carbon copy

1932 Nov 23 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1932 Nov 23 Léon, Paul TL to F. V. Morley  
carbon copy

1932 Nov 28 Léon, Paul TLS to Alfred Bergan  
photocopy [from unknown source]

1932 Dec 1 Léon, Paul TL to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

1932 Dec 9 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1932 Dec 9 Morley, F. V. TL to Paul Léon  
carbon copy

1932 Dec 14 Pinker, Eric TLS to Ralph Pinker

1932 Dec 27 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

b. 2, f. 72

1933

1933 Jan 3 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

1933 Jan 10 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

1933 Jan 18 Brooks, C. H. TLS to James Joyce

1933 Jan 23 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

1933 Jan 23 Léon, Paul TLS to F. V. Morley

1933

1933 Jan 26 Brooks, C. H. TLS to James B. Pinker & Son

1933 Jan 27 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1933 Jan 28 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

1933 Feb 18 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Feb 19 Léon, Paul TLS to Alfred Bergan  
photocopy [from unknown source]

1933 Feb 19 Risolo, Amania ALS to Paul Léon

1933 Feb 22 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Feb 22 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Feb 25 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Mar 6 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Mar 14 Léon, Paul TLS to Alfred Bergan  
photocopy [from unknown source]

1933 Mar 14 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Mar 16 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1933 Mar 16 Morley, F. V. TL to Paul Léon  
carbon copy

1933 Mar 20 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Mar 27 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Apr 3 Léon, Paul TL to Ralph Pinker

1933 May 1 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 May 12 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 May 18 Verhulst, Carolus TLS to James B. Pinker & Son

1933 May 26 Huebsch, B. W. TL to Eric Pinker  
typed copy

1933 Jul 24 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Aug 9 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Aug 17 Léon, Paul ALS to Ralph Pinker

1933 Aug 18 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Oct 23 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Oct 27 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Oct 27 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Oct 31 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Dec 4 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1933 Dec 8 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

## Letters about the publication of Joyce's works (continued)

1933 Dec 9 R J TLS to James B. Pinker

1933 Dec 27 Butterworth, Thornton TLS to Louis Golding

b. 2, f. 73

1934-1935

1934-1935

1934 Jan 3 Léon, Paul TL to Ralph Pinker

1934 Jan 4 Wegner, M. C. TL to Paul Léon  
carbon copy1934 Jan 5 Léon, Paul TL to M. C. Wegner  
carbon copy1934 Jan 6 Léon, Paul TLS to M. C. Wegner  
carbon copy

1934 Jan 6 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Jan 6 Léon, Paul Telegram to Ralph Pinker

1934 Jan 14 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Jan 18 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker

1934 Jan 23 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker

1934 Jan 28 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Jan 29 Agenzia Letteraria Internazionale TL to James B. Pinker &amp; Son

1934 Jan 30 Monro, Saw &amp; Co. TLS to Ralph Pinker

1934 Feb 14 Léon, Paul ALS to Ralph Pinker

1934 Mar 2 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Mar 14 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 May 4 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]1934 May 10 Watson, Frances  
Receipt on account with James B. Pinker & Son

1934 May 10 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker

1934 May 14 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]

1934 Jul 2 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Jul 17 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Jul 21 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker

1934 Jul 25 Léon, Paul ALS to Ralph Pinker

1934 Aug 8 New York Herald Press Press Release  
carbon copy

1934 Aug 9 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker

1934 Aug 11 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker

1934 Aug 14 Monro, Saw &amp; Co. TLS to James B. Pinker &amp; Son

1934 Aug 16 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Aug 21 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Aug 26 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Aug 29 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker  
1934 Sep 17 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]  
1934 Sep ? James B. Pinker & Son TL to Paul Léon  
photocopy [from unknown source]  
1934 Sep 25 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
photocopy [from unknown source]  
1934 Oct 1 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker  
1934 Oct 10 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Nov 1 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Nov 15 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Nov 21 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker  
1934 Nov 22 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Nov 27 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1934 Nov 29 Morley, F. V. TLS to Ralph Pinker  
1934 Dec 4 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker  
1934 Dec 14 Lane, Allen TLS to Ralph Pinker  
1934 Dec 29 Léon, Paul TLS to Ralph Pinker  
1935 Jun 7 Beach, Sylvia TLS to Elkin Mathews, Ltd.

---

**Series II: Writings, 1903-1955**

Series II is organized into the following subseries: Manuscripts, Typescripts and Proofs of works by James Joyce (Boxes 3-6) are arranged alphabetically by title. (Parts of works are entered under the title of the whole, e.g., "Anna Livia Plurabelle" is to be found under Finnegans Wake.); Musical Settings and Adaptations of works by James Joyce (Boxes 7-8) are arranged by Slocum Cahoon number; Manuscripts, Typescripts and Proofs of Works About James Joyce (Box 8) are arranged alphabetically by the last name of the author and then alphabetically by title.

(Similar material relating to the Slocum and Cahoon Bibliography may be found in Series IV.)

Slocum and Cahoon numbers are noted where applicable. Dates are given only when the piece itself is dated. Publication dates are not noted.

	Works by Joyce	1902-1939
	<i>Ad Writer</i>	1932
	E 13 b	
	Typescript 1p.	
	<a href="#">See: SERIES I, Box 1, folder 13</a>	
b. 3, f. 74	<i>Aesthetics</i>	1903
	E 17 d	
	Manuscript 3p.	
	<i>Anna Livia Plurabelle</i>	
	<a href="#">See: FINNEGANS WAKE, Box 5, folder 100</a>	
b. 3, f. 75	<i>La Battaglia fra Bernard Shaw e la Censura</i>	[1909]
	Typed copy and carbon in Italian, and a typescript of the translation into English with G. R. Shaw's autograph notes; accompanied by two carbon copies of the English translation.	
	Typescript 2p.	
	<i>The Boarding House</i>	
	<a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 88</a>	
b. 3, f. 76	<i>Chamber Music</i>	1905
	E 1 b	
	Manuscript 37p.	
b. 3, f. 77	<i>Chamber Music</i>	1906
	E 1 c	
	Manuscript 37p.	
b. 3, f. 78	<i>Chamber Music: XI</i>	1904
	Accompanied by a letter of authentication.	
	Manuscript 1p.	

## Works by Joyce (continued)

b. 3, f. 79	<i>Chamber Music: XX</i> Manuscript 1p.	undated
b. 3, f. 80	<i>Chamber Music: XXV</i> Manuscript 1p.	undated
	<i>Chamber Music: XXXV</i> E 1 e ii Manuscript 1p. <a href="#">See: ALS from James Joyce to John F. Byrne, -dated 1902 Dec 15 in SERIES I, Box 1, folder 5</a>	1902
b. 3, f. 81	<i>Christmas Eve</i> Page 3 of this ms is at Cornell; accompanied by a photocopy of the complete manuscript. Manuscript 3p.	undated
b. 3, f. 82	<i>La Cometa dell "Home Rule"</i> E 9 Manuscript 12p.	undated
b. 3, f. 83	<i>A Curious History</i> E 11 b viii The typescript is a copy of the article as it appeared in Sinn Fein. Accompanied by a printed version from The Northern Whig (1911). Typescript 2p.	1911
b. 3, f. 84	<i>A Curious History</i> E 11 b viii Typed copy of the article as it appeared in The Egoist. Typescript 4p.	1913
b. 3, f. 85	<i>The Day of the Rabblement</i> Proof copy, p. [7]-8. Corrected and signed by Joyce.	1910
	<i>The Dead</i> <a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 95</a>	
	<i>Dooleysprudence</i> <a href="#">See: MR. DOOLEY, Box 6, folder 134</a>	
	<i>Dubliners</i> [Manuscripts of the stories Araby, Eveline, After the Race, Two Gallants, A Little Cloud, and Clay are not in the Beinecke Library's James Joyce Collection.]	

## Works by Joyce &gt; Dubliners (continued)

b. 4, f. 86	<i>The Sisters</i> E 2 a Manuscript 10p.	undated
b. 4, f. 87	<i>An Encounter</i> E 2 b Manuscript 16p.	undated
b. 4, f. 88	<i>The Boarding House</i> E 2 C Manuscript 17p.	1905
b. 4, f. 89	<i>Counterparts</i> E 2 d Manuscript 24p. Last leaf missing	undated
b. 4, f. 90	<i>A Painful Case</i> E 2 e i Manuscript 20p. Last leaf missing	undated
b. 4, f. 91	<i>A Painful Case</i> E 2 e ii Manuscript 24p.	1905
b. 4, f. 92	<i>Ivy Day in the Committee Room</i> E 2 f Manuscript 23p.	1905
b. 4, f. 93	<i>A Mother</i> E 2 g Manuscript 18p.	undated
b. 4, f. 94	<i>Grace</i> E 2 h Manuscript 36p.	undated
b. 4, f. 95	<i>The Dead</i> E 2 i Manuscript 25p. Title page, p. 1-19, 57, 74-77 only	undated

## Works by Joyce &gt; Dubliners (continued)

b. 4, f. 96	Corrections to <i>Dubliners</i> E 2 j Manuscript 1p.	[1915]
	<i>Dubliners</i> page proofs In: Beinecke Library Iq.J853.D76.1910	1910
	<i>Dubliners</i> galley proofs In: Beinecke Library Iq.J853.D76.1910A	1910
	<i>Dubliners</i> page proofs In: Beinecke Library Iq.J853.D76.1914A	1914
	<i>An Encounter</i> <a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 87</a>	
	<i>Epilogue to Ibsen's "Ghosts"</i> Typescript 2p. <a href="#">See: SERIES I, Box 1, Folder 6</a>	undated
b. 4, f. 97-97b	<i>Exiles</i> E 4 b Manuscript 169p.	undated
b. 4, f. 98	<i>Exiles</i> shipping envelope	1917 June 6
b. 4, f. 99	<i>Exiles</i> exhibition notes	undated
	Corrections to <i>Exiles</i> manuscript E 4 c ALS from James Joyce to Grant Richards, dated 1918 Jun 6 <a href="#">See: SERIES I, Box 1, folder 21</a>	1918
	<i>Father O'Flynn</i> : parody E 17 b ix Typescript 1p. TL from James Joyce to Harriet Weaver, dated 1931 Feb 16 <a href="#">See: SERIES I, Box 1, folder 27</a>	1931
	<i>Finnegans Wake</i> The manuscript material in Box 5 was purchased in 1967 from Maurice Sallet with monies from the Beinecke Rare Book Endowment Fund. A complete listing of manuscript and printed material received by this purchase is laid in the front of the box.	

## Works by Joyce &gt; Finnegans Wake (continued)

b. 5, f. 100	<i>Anna Livia Plurabelle</i> Proofs, heavily corrected by Joyce, for the first publication of Anna Livia in <i>La Navire</i> , 1 Oct 1925.  Page proofs 14p.	undated
b. 5, f. 101	<i>Anna Livia Plurabelle</i> Second proofs, corrected by Joyce, of the above.  Page proofs 15p.	1925
b. 5, f. 102	<i>Anna Livia Plurabelle</i> (French) Translation typescript 2p.  Typescript of the first French translation by Samuel Beckett and Alfred Peron. Accompanied by a letter from Beckett to Phillipe Soupault, dated 1930 July 5.	1930
b. 5, f. 103	[Empty folder]	
b. bsd, folder 641	<i>Anna Livia Plurabelle</i> (French) Translation galley proofs 7p.  Proofs of the above, with corrections in pen by Beckett and in pencil by Peron.	[1930]
b. 5, f. 104	<i>Anna Livia Plurabelle</i> (French) Translation typescript 10p.  Typescript of the second French translation by Beckett and Peron.	undated
b. 5, f. 105	<i>Anna Livia Plurabelle</i> (French) Translation Typescript 7p.  Same as the above. Accompanied by a note in Joyce's hand and with his corrections.	undated
b. 5, f. 106	Monnier, Adrienne TL to Gaston Gallimard 2p.  Carbon copy; In regard to an unauthorized edition of <i>Anna Livia</i> .	1931 June 18
b. 5, f. 107	Monnier, Adrienne AL to Germaine Pascal 1p.  Copy in Adrienne Monnier's hand. Accompanied by the "right ears" of 9 of the offprints of the edition mentioned in the above letter.	1931 June 20
	<i>Finnegans Wake</i> The following 7 folders are part of the Collection of James Joyce formed by John J. Slocum. (Re: the Crosby Gaige edition, 1928)	
b. 5, f. 108	<i>Anna Livia Plurabelle</i> galley proof (A) 13l.  Heavily corrected by Joyce.	1928

## Works by Joyce &gt; Finnegans Wake (continued)

b. 5, f. 109	<i>Anna Livia Plurabelle</i> galley proof (B) 16l. Includes the introduction by Padraic Colum. Corrected.	[1928]
b. 5, f. 110	<i>Anna Livia Plurabelle</i> galley proof (C) 13l. Corrected proof.	[1928]
b. 5, f. 111	<i>Anna Livia Plurabelle</i> galley proof (D) 17l. Final galley proof. Includes the introduction by Padraic Colum.	1928
b. 5, f. 112	<i>Anna Livia Plurabelle</i> introduction Typescript 5p. Setting typescript of the introduction by Padraic Colum.	[1928]
b. 5, f. 113	Beach, Sylvia TLS to Crosby Gaige Contains corrections to ANNA LIVIA. 1p.	1928 June 7
b. 5, f. 114	<i>Anna Livia Plurabelle</i> E 7 c Final page proofs 19p. Final page proofs as printed in Transition, 1928. Used to set up the above edition. TLS to Gaige by T. Rousseau 1928 Feb 1 (1 p.)	1928
<i>Finnegans Wake</i> The following 4 folders are part of the Collection of James Joyce formed by John J. Slocum. (Re: the Crosby Gaige edition, 1928)		
b. 5, f. 115	<i>Anna Livia Plurabelle</i> Layouts 28p. Layouts in three sections: (1) the preface; (2) the text; and (3) the signature to be sent to Europe for Joyce to sign.	[1928]
b. 5, f. 116	<i>Anna Livia Plurabelle</i> Page proofs 25p. Three sets of page proofs of the first signature (title page) and one proof of the initial "O".	[1928]
b. 5, f. 117	<i>Anna Livia Plurabelle</i> layout 42l. Final layout	1928
b. 5, f. 118	<i>Anna Livia Plurabelle</i> printing invoice and envelope for proofs Correspondence about this edition of <i>Anna Livia Plurabelle</i> may be found in <a href="#">SERIES I</a> .	

## Works by Joyce (continued)

*Finnegans Wake*

The following 11 folders are the gift of John Hay Whitney, 1965. They consists of three fragments from *Work in Progress*, Paris, The Black Sun Press, 1929, from the setting typescripts through the third proofs.

b. 5, f. 119	<i>The Mookse and the Gripes</i> Setting typescript: p. 5-16 With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 120	<i>The Mookse and the Gripes</i> First proofs: p. 1-13. Complete; with Joyce's corrections.	
b. 5, f. 121	<i>The Mookse and the Gripes</i> Second proofs: p. 1-13. Complete; with Joyce's corrections and a page added in his hand.	
b. 5, f. 122	<i>The Muddest Thick that was Ever Heard Dump</i> Setting typescript: p. 8, 8b, 11, 11b, 14-26 With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 123	<i>The Muddest Thick that was Ever Heard Dump</i> Second proofs: p. 25-48. With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 124	<i>The Ondt and the Gracehoper</i> Setting typescript: p. 1-12. With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 125	<i>The Ondt and the Gracehoper</i> First proof: 1l. With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 126	<i>The Ondt and the Gracehoper</i> Fourth proof: p. 52-55 With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 127	<i>The Ondt and the Gracehoper</i> First proofs: p. 14-21 With Joyce's corrections.	
b. 5, f. 128	Beach, Sylvia 3 ALS to Harry Crosby Paris, to Harry Crosby, 1928 Oct 12 Paris, to Harry Crosby, 1929 Mar 19 Paris, to Caresse Crosby, 1929 Mar 23	1928-1929
b. 5, f. 129	Beckley, Pendleton TLS to James Joyce	1929 March 27

## Works by Joyce (continued)

	<i>For He's a Jolly Good Fellow: Parody</i> E 17 b vi Typescript 1p. TL from James Joyce to Harriet Weaver, dated 1927 Feb 1 <a href="#">See: SERIES I, Box 1, Folder 27</a>	1927
b. 6, f. 130	<i>Giacomo Clarenzio Mangan</i> E 17 a Lacks p. 5, 11 and 23.	undated
	<i>Grace</i> <a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 94</a>	
b. 6, f. 131	<i>The Holy Office</i> E 11 a vii Manuscript 2p.	undated
	<i>Humpty Dumpty: Parody</i> E 17 b x Manuscript 1p. ALS from James Joyce to Frank Budgen, dated 1939 Sep 5 <a href="#">See: SERIES I, Box 1, Folder 4</a>	1939
b. 6, f. 132	<i>L'Irlande Isola dei Santi e dei Sani</i> E 11 b xii Manuscript 46p.	undated
	<i>Ivy Day in the Committee Room</i> <a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 92</a>	
b. 6, f. 133	<i>John Eglinton, My Jo, John</i> Typescript 1p. Two carbon copies	undated
b. 6, f. 134	<i>Mr. Dooley</i> E 11 b xvi Typescript 2p.	undated
	<i>The Mookse and the Gripes</i> <a href="#">See: FINNEGANS WAKE, Box 5, folder 119</a>	
	<i>A Mother</i> <a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 93</a>	
	<i>The Muddest Thick that was Ever Heard Dump</i> <a href="#">See: FINNEGANS WAKE, Box 5, folder 122</a>	

## Works by Joyce (continued)

b. 6, f. 135	<i>O, There are Two Brothers, the Fays</i> E 17 b i Manuscript 1p.	undated
	<i>The Ondt and the Gracehoper</i> <a href="#">See: FINNEGANS WAKE, Box 5, folder 124</a>	
b. 6, f. 136	<i>Oscar Wilde: il poeta di Salomé</i> E 8 Typescript 4p. English translation Accompanied by a TLS from Herbert Cahoon to Marjorie Wynne, dated 1959 Feb 5.	1909
b. 6, f. 137	<i>Pomes Penyeach: A Memory of the Players in a Mirror</i> Typescript 1p. Copy	undated
b. 6, f. 138	<i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i> corrections E 3 d Manuscript 7p.	1916
b. 6, f. 139	<i>A Portrait of the Artist as a Young Man: The Egoist</i> Tearsheets corrected by James Joyce and Harriet Weaver 1911-15 [with letter from Harriet Weaver to B.W. Huebsch 1916 Sep 7]	1911-1915
b. 6, f. 139a-b	<i>A Portrait of the Artist as a Young Man: The Egoist</i> Printed pages corrected by James Joyce and Harriet Weaver	1914-1915
b. 6, f. 140	<i>A Portrait of the Artist as a Young Man: Stephen Hero</i> E 3 b ii Manuscript 25l.	undated
b. 6, f. 141	<i>A Portrait of the Artist as a Young Man: Stephen Hero</i> Illustrations 9l. By Ducass; Removed from James Joyce, <i>Stephen le Héros</i> , Gallimard, 1948.	undated
b. 6, f. 142	Quinet, Edgar E 13 a Manuscript 2p. Quotation used on p. 281 of FINNEGANS WAKE Copy in Joyce's hand; photocopy.	undated

Reviews and Articles

## Works by Joyce &gt; Reviews and Articles (continued)

b. 6, f. 142a	"George Meredith" C 3  Review of <i>George Meredith: An Essay Towards Appreciation</i> by Walter Jerrold, printed version, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 December 11
b. 6, f. 142b	"An Irish Poet" C 4  Review of <i>Poems and Ballads of William Rooney</i> , printed version <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 December 11
b. 6, f. 142c	"To-day and To-morrow in Ireland" C 5  Review of <i>To-day and To-morrow in Ireland</i> by Stephen Gwynn, printed version, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 January 29
b. 6, f. 142	"A Suave Philosophy" C 6  Review of <i>The Soul of a People</i> by H. Fielding Hall, printed version, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 February 6
b. 6, f. 142e	"An Effort at Precision in Thinking" C 7 and C 8  Review of <i>Colloquies of Common People</i> reported by James Austie [i.e. Anstie], K.C.; and "Colonial Verses", review of <i>Songs of an English Esau</i> by Clive Phillipps Wolley, printed versions, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 February 6
b. 6, f. 142	"The Soul of Ireland" C 10  Review of <i>Poets and Dreamers</i> by Lady Gregory, printed version, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 March 26
b. 6, f. 142g	"The Motor Derby: Interview with the French Champion" C 11  [interview with Henri Fournier about Gordon Bennett Cup Race in Ireland], printed version, <i>Irish Times</i>	1903 April 7
b. 6, f. 142h	Review of <i>A Ne'er-Do-Well</i> by Valentine Caryl C 12  [Valentina Hawtrey] printed version, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 September 3
b. 6, f. 142i	"Aristotle on Education" C 13  Review of review of <i>Aristotle on Education</i> edited by John Burnet, printed version, <i>Daily Express</i> , Dublin	1903 September 3

## Works by Joyce &gt; Reviews and Articles (continued)

b. 6, f. 142j	<p>Review of <i>The Adventures of Prince Aga Mirza</i> by Aquila Kempster C 14, C 15, and C 16</p> <p>Review of <i>The Mettle of the Pasture</i> by James Lane Allen; and "A Peep into History", review of <i>The Popish Plot</i> by John Pollack, printed versions, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 September 17
b. 6, f. 142k	<p>"Mr. Arnold Graves' New Work"</p> <p>C 17, C 18, and C 19</p> <p>Review of <i>Clytemnaestra: A Tragedy</i> by Arnold F. Graves; "A French Religious Novel", review of <i>The House of Sin</i> by Marcelle Tintyre [i.e. Tinayre]; and "Unequal Verse", review of <i>Ballads and Legends</i> by Frederick Langbridge, printed versions, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 October 1
b. 6, f. 142l	<p>"A Neglected Poet"</p> <p>C 20 and C 21</p> <p>Review of <i>George Crabbe</i> by Alfred Ainger; and "Mr. Mason's Novel", review of <i>The Courtship of Morrice Buckler</i>, <i>The Philanderers</i>, and <i>Miranda of the Balcony</i> by A. E. W. Mason, printed versions, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 October 15
b. 6, f. 142m	<p>"The Bruno Philosophy"</p> <p>C 22</p> <p>Review of <i>Giordano Bruno</i> by J. Lewis McIntyre, printed version, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 October 30
b. 6, f. 142n	<p>"Humanism"</p> <p>C 23</p> <p>Review of <i>Humanism: Philosophical Essays</i> by F.S.C. [i.e. F.C.S.] Schiller, printed version, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 November 12
b. 6, f. 142o	<p>"Shakespeare Explained!"</p> <p>C 24</p> <p>Review of <i>Shakespeare Studied in Eight Plays</i> by Hon. A. [Albert] S. [G.] Canning, printed version, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 November 12
b. 6, f. 142p	<p>Review of <i>Borlase and Son</i> by T. Baron Russell</p> <p>C 25</p> <p>Printed version, <i>Daily Express</i>, Dublin</p>	1903 November 19
b. 6, f. 143	<p><i>The Right Man in the Wrong Place</i></p> <p>E 11 b xxii</p> <p>Manuscript 1p.</p> <p><i>Shaw's Battle with the Censor</i></p> <p><a href="#">See: LA BATTAGLIA FRA BERNARD SHAW E LA CENSURA, Box 3, folder 75</a></p> <p><i>The Sisters</i></p> <p><a href="#">See: DUBLINERS, Box 4, folder 86</a></p>	undated

## Works by Joyce (continued)

	<i>Stephen Hero</i> <a href="#">See: A PORTRAIT OF THE ARTIST AS A YOUNG MAN, Box 6, folder 138</a>	
	<i>Tales Told of Shem and Shaun</i> <a href="#">See: FINNEGANS WAKE, Box 5, folder 100</a>	
	<i>There's a George of the Georges Named David</i> E 11 b xix Manuscript 1p. ALS from James Joyce to Claud W. Sykes, dated 1917 Sep 16 <a href="#">See: SERIES I, Box 1, folder 24</a>	1917
	<i>There's a Hairy-Faced Moslem Named Simon</i> E 11 b xix Manuscript 1p. ALS from James Joyce to Claud W. Sykes dated 1917 Dec 17 <a href="#">See: SERIES I, Box 1, folder 24</a>	1917
b. 6, f. 144	<i>To Budgen, Raughty Tinker</i> E 17 b vii Manuscript 2p.	undated
b. 6, f. 145	<i>Ulysses: Errata in the English Unlimited Edition</i> Typescript 1p. Carbon copy attached.	undated
b. 6, f. 146	<i>Ulysses</i> E 5 g Page proofs: p. [1-8] 161-[176]	1921
	Work in Progress, see: <i>Finnegans Wake</i> <a href="#">See: FINNEGANS WAKE</a> [This field is intentionally left blank.]	
	Musical Settings and Adaptations	1910-1952
b. 38, f. 614	<i>Out by Donnycarney</i> F 1 Adolph Mann Chamber Music XXXI	1910
b. 7, f. 147	<i>O Cool is the Valley Now</i> F 2 Louis Koemmenich Chamber Music XVI	1919
b. 7, f. 148	<i>Goldenhair</i> F 3 Elliot Griffis Chamber Music V	1922

## Musical Settings and Adaptations (continued)

b. 38, f. 615	<i>From Dewy Dreams</i> F 4 Eugene Bonner Chamber Music XV	1924
b. 7, f. 149	<i>Mr. Bloom and the Cyclops</i> F 5 George Antheil Ulysses	1925
b. 38, f. 616	<i>Goldenhair</i> F 6 Frank Bridge Chamber Music V	1925
b. 7, f. 150	<i>Sleep Now</i> F 7 Lee Pattison Chamber Music XXXIV	1926
b. 7, f. 151	<i>Strings in the Earth</i> F 8 J. Bertram Fox Chamber Music I	1926
b. 38, f. 617	<i>I Hear an Army</i> F 9 Sidney Harrison Chamber Music	1927
b. 7, f. 152	<i>Lay of Solitude</i> F10 Creighton Allen Chamber Music XXXV	1929
b. 7, f. 153	<i>Six Songs</i> F11 Eugene Goossens Chamber Music XVI, XXVIII, XXIX, XXXIII, XXXV, XXXVI	1930
b. 7, f. 154	<i>Five Songs for Voice and Piano</i> F12 Israel Citkowitz Chamber Music I, IV, VII, XI, XXXI	1930
b. 7, f. 155	<i>Seven Poems</i> F13 E. J. Moeran Chamber Music I, VIII, X, XVI, XXXI, XXXII, XXXIII 2 copies (variant binding)	1930
b. 7, f. 156	<i>Rosefrail</i> F14 E. J. Moeran Pomes Penyeach: A flower given to my daughter	1931
	<i>The Joyce Book</i> F15 In: Beinecke Library Iq.J853.P63X.J85	

## Musical Settings and Adaptations (continued)

b. 7, f. 157	<i>Cos Cob Song Volume</i> F16 Roger Sessions/Israel Citkowitz <i>On the beach at Fontana</i> (Pomes Penyeach) and <i>Gentle Lady</i> (Chamber Music XXVIII)	1935
b. 7, f. 158	<i>She Weeps Over Ragoon</i> F17 Harold Triggs Pomes Penyeach	1935
b. 38, f. 618	<i>Anna Livia Plurabelle</i> F18 Hazel Felman <i>Finnegans Wake</i>	1935
b. 7, f. 159	<i>Rain Has Fallen</i> F20 Samuel Barber Chamber Music XXXII	1939
b. 7, f. 160	<i>Sleep Now</i> F21 Samuel Barber Chamber Music XXXIV	1939
b. 7, f. 161	<i>I Hear an Army</i> F22 Samuel Barber Chamber Music XXXVI	1939
b. 38, f. 619	<i>A Flower Given to My Daughter</i> F23 David Diamond Pomes Penyeach	1942
b. 7, f. 162	<i>Brigid's Song</i> F25 David Diamond <i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i>	1947
b. 7, f. 163	<i>A Flower Given to My Daughter</i> F26 Albert Roussel Pomes Penyeach	1948
b. 7, f. 164	<i>Ulysses</i> F27 Matyas Seiber <i>Ulysses</i> (Random House Edition): p. 682-686	1948
b. 38, f. 621	<i>Six Commentaires pour Ulysse de James Joyce</i>	1948
b. 38, f. 622	<i>Bid Adieu</i> F30 James Joyce Chamber Music XI Edmund Pendleton	1949
b. 38, f. 623	<i>4 Piesni</i> F31 Karol Szymanowski Chamber Music V, XIV, XXVIII, XXXIV; photocopies	1949

## Musical Settings and Adaptations (continued)

b. 38, f. 624	<i>Tre Poemi</i> F32 Luigi Dallapiccola A flower given to my daughter (Pomes Penyeach)	1950
b. 8, f. 166	<i>All Day I Hear</i> F33 Sergius Kagen Chamber Music XXXV	1950
b. 8, f. 167	<i>All Day I Hear</i> F34 Gardner Read Chamber Music XXXV	1950
b. 8, f. 168	<i>Sleep Now</i> F35 Sergius Kagen Chamber Music XXXIV	1951
b. 8, f. 169	<i>Rain Has Fallen All the Day</i> F36 Robert Ward Chamber Music XXXII	1951
b. 8, f. 170	<i>Nuvoletta</i> F37 Samuel Barber Finnegans Wake	1952
b. 38, f. 625	<i>4 Songs</i> Tibor Serly Sleep now; Gentle Lady; All Day; and Silently She's Coming. Cf. S & C, p. 163.	1926, 1927
	Works about Joyce	1917-1955, undated
b. 8, f. 171	Bodkin, Thomas <i>Notes on a Portrait of the Artist as a Young Man</i> Manuscript 2p.	1917
b. 8, f. 172	Cahoon, Herbert <i>The Significance of Textual Studies in Modern Authors</i> Typescript 17p. Paper read at the English Institute, Columbia University, 1955 Sep 8.	1955
b. 8, f. 173	<i>Jung on James Joyce</i> Typescript 26p. Carbon copy	undated
b. 8, f. 174	Kain, Richard <i>Joyce as a Review</i> Typescript 5p. Carbon copy attached	undated
b. 8, f. 175	Kain, Richard <i>Notes on a Trip to Dublin</i> 10p. Carbon copy	1948

## Works about Joyce (continued)

b. 8, f. 176	Mason, Ellsworth <i>Alas, Poor Joyce! I Knew Him</i> Typescript 14p. Gift of Mr. Mason	1954
b. 8, f. 177	Mason, Ellsworth <i>Flip! Flop! Joyce Again</i> Typescript 13p. Gift of Mr. Mason	1953
b. 8, f. 178	Mason, Ellsworth <i>Mr. Stanislaus Joyce</i> Typescript 13p. Carbon copy. Accompanied by a TLS from Mr. Mason to Norman H. Pearson, dated 1954 Feb 20 Gift of Mr. Mason	1953
b. 8, f. 179	Monnier, Adrienne <i>Joyce et le public français</i> Manuscript 36p. Purchased from Maurice Saillet on Beinecke Rare Book Endowment Fund, 1967.	undated
	Slocum, John J. and Herbert Cahoon <i>Bibliography</i> <a href="#">See: SERIES IV</a>	
b. 8, f. 180	Slocum John J. <i>In Pursuit of James Joyce</i> Carbon copy attached Typescript 10p.	undated
b. 8, f. 181	Slocum, John J. <i>James Joyce Ten Years After</i> 3 drafts with carbons; one 12p., one 15p., and one 18p. Typescript 55p.	1951
b. 8, f. 182	Slocum John J. <i>James Joyce's Dublin</i> Lecture given to the Y.M.H.A. at the Poetry Center, Feb 9, 1950. Typescript 13p.	1950
b. 8, f. 183	Soupault, Philippe <i>Souvenirs de James Joyce</i> In case with a copy of the first edition, 1943. Manuscript 82p.	undated
b. 8, f. 184	Svevo, Italo <i>Italo Svevo on James Joyce: Excerpts</i> English translation Typescript 24p.	1927
b. 8, f. 185	Svevo, Italo <i>Mr. James Joyce</i> Typescript 1p.	undated
b. 8, f. 186	Von Weber, Roland <i>James Joyce's Italian Letters</i> English translations of letters in the Slocum collection. Typescript 16p.	undated

**Series III: Special Files, 1884-1969***(36 boxes)*

Series III is organized into the following subseries: Clippings About James Joyce (Boxes 9-13); Clippings About Members of Joyce's Family (Box 13); Clippings About Works by James Joyce (Box 21); Clippings About Stage, Screen and Musical Adaptations of Works by James Joyce (Box 21); Clippings and Reviews of Works about James Joyce (Boxes 21-22); Lecture Programs, Menus and Recital Programs for Events in which James Joyce took part (Box 22); Programs and Prospecti for Lectures and Classes about James Joyce (Box 22); Photographs and Other Pictures of James Joyce and his family (Box 23); Clippings About Portraits of James Joyce (Box 23); Clippings About People Associated with James Joyce (Boxes 23-24); Clippings About Places Associated with James Joyce (Box 24); Legal documents, Miscellanea (Box 24).

In boxes 9-22, the Clippings are arranged alphabetically by subject and then chronologically. The Lecture programs, etc. (Box 22) are arranged alphabetically by the name of the sponsoring body. Photographs (Box 23) is arranged alphabetically by subject and then chronologically. Reference is made by page number to illustration published in Chester G. Anderson's *James Joyce and his World*, (New York Viking 1968). [Two original negatives accompanied this collection for prints in folders 448 and 449. These are stored separately.] Clippings About People Associated with Joyce, in Box 23, are arranged alphabetically by the name of the artist, by subject or by place. In Box 24, the Legal Miscellanea is arranged as prescriptions, diplomas and contracts, in that order.

## Clippings about Joyce

## Joyce as a singer and actor

b. 9, f. 187	1901-1939
--------------	-----------

## Joyce as a literary figure

b. 9, f. 188	Undated
--------------	---------

b. 9, f. 189	1915
--------------	------

b. 9, f. 190	1917
--------------	------

b. 9, f. 191	1918
--------------	------

b. 9, f. 192	1919
--------------	------

b. 9, f. 193	1920
--------------	------

b. 9, f. 194	1922
--------------	------

b. 9, f. 195	1923
--------------	------

b. 38, f. 626	1924
---------------	------

b. 9, f. 196	1925
--------------	------

	The Irish Statesman: 1925 Oct 24, with Joyce's manuscript notes.
--	--

b. 9, f. 197	1926
--------------	------

b. 9, f. 198	1927
--------------	------

b. 9, f. 199	1928
--------------	------

b. 9, f. 200	1929
--------------	------

## Clippings about Joyce &gt; Joyce as a literary figure (continued)

b. 38, f. 627	1930
b. 9, f. 201	1931
b. 10, f. 202	1932
b. 10, f. 203	1933
b. 10, f. 204	1934
b. 10, f. 205	1935
b. 10, f. 206	1936
b. 10, f. 207	1937
b. 10, f. 208	1938
b. 10, f. 209	1939
b. 10, f. 210	1941
b. 10, f. 211	1942
b. 10, f. 212	1943
b. 10, f. 213	1944
b. 10, f. 214	1945
b. 10, f. 215	1947
b. 10, f. 216	1948
b. 10, f. 217	1949 The clippings in this folder have no date other than 1949.
b. 10, f. 218	1949 January-December
b. 11, f. 219	1950 The clippings in this folder have no date other than 1950.
b. 11, f. 220	1950 January-December
b. 11, f. 221	1951 The clippings in this folder have no date other than 1951.
b. 11, f. 222	1951 January-June
b. 11, f. 223	1951 July-December
b. 11, f. 224	1952 The clippings in this folder have no date other than 1952.
b. 11, f. 225	1952 January-December
b. 11, f. 226	1953 The clippings in this folder have no date other than 1953.

## Clippings about Joyce &gt; Joyce as a literary figure (continued)

b. 38, f. 628	1953 January-December
b. 12, f. 227	1954
b. 12, f. 228	1955
b. 12, f. 229	1956
b. 12, f. 230	1957
b. 12, f. 231	1958
b. 12, f. 232	1959
b. 12, f. 233	1960
b. 12, f. 234	1961
b. 12, f. 235	1962
b. 12, f. 236	1964
b. 12, f. 237	1965
b. 13, f. 238	1966
b. 13, f. 239	1967
b. 13, f. 240	1968
b. 13, f. 241	1969-
b. 13, f. 242	Miscellaneous Also stored in: Oversize, Box 38, folder 629.
b. 38, f. 629	Miscellaneous
Clippings about members of Joyce's family	
b. 13, f. 243	George Joyce
b. 13, f. 244	John Stanislaus Joyce
b. 13, f. 245	Mrs. Mary Jane Joyce
b. 13, f. 246	May Joyce Monaghan
b. 13, f. 247	Nora Joyce
b. 13, f. 248	Stanislaus Joyce
b. 13, f. 249	Stephen James Joyce
Clippings about works by Joyce	
b. 13, f. 250	Book reviews
b. 13, f. 251	<i>Chamber Music</i>
b. 13, f. 252	<i>Day of Rabblement</i>

## Clippings about works by Joyce (continued)

b. 13, f. 253	<i>Ecce Puer</i>
b. 39, f. 630	<i>Giacomo Joyce</i>
b. 13, f. 254	<i>Pomes Penyeach</i>
	<i>Dubliners</i>
b. 13, f. 255	1914
b. 13, f. 256	1917
b. 13, f. 257	1926
b. 13, f. 258	1932
b. 13, f. 259	1950
b. 13, f. 260	1952
b. 13, f. 261	1953
b. 13, f. 262	1954
b. 13, f. 263	1965
	<i>Exiles</i>
b. 14, f. 264	Undated
b. 14, f. 265	1917
b. 14, f. 266	1918
b. 14, f. 267	1919
b. 14, f. 268	1920
b. 14, f. 269	1925
b. 14, f. 270	1926 Including report of the Reading Committee of the Incorporated Stage Society.
b. 14, f. 271	1936
b. 14, f. 272	1948
b. 14, f. 273	1952
b. 14, f. 274	1956
b. 14, f. 275	1957
b. 14, f. 276	1959
b. 14, f. 277	1964
	<i>Finnegans Wake</i>

## Clippings about works by Joyce &gt; Finnegans Wake (continued)

b. 14, f. 278	Undated
b. 14, f. 279	1925
b. 14, f. 280	1926
b. 14, f. 281	1927
b. 14, f. 282	1928
b. 14, f. 283	1929
b. 14, f. 284	1930
b. 14, f. 285	1931
b. 14, f. 286	1932
b. 14, f. 287	1933
b. 14, f. 288	1934
b. 14, f. 289	1937
b. 14, f. 290	1938
b. 39, f. 631	1939 January-May
b. 14, f. 291	1939 June-December
b. 14, f. 292	1940
b. 39, f. 632	1947
b. 14, f. 293	1949
b. 15, f. 294	1951
b. 15, f. 295	1954
b. 15, f. 296	1955
b. 15, f. 297	1956
b. 15, f. 298	1957
b. 15, f. 299	1958
b. 15, f. 300	1960
b. 15, f. 301	1962
b. 15, f. 302	1965
b. 15, f. 303	1966
b. 15, f. 304	1967

*A Portrait of the Artist as a Young Man*

## Clippings about works by Joyce &gt; A Portrait of the Artist as a Young Man (continued)

b. 16, f. 305	Undated There is a Reader's Report on A Portrait of the Artist as a Young Man from Duckworth & Co. in <a href="#">SERIES I, Box 4, Folder 20</a> .
b. 16, f. 306	1916
b. 39, f. 633	1917 January-April
b. 16, f. 307	1917 May
b. 16, f. 308	1917 June-December
b. 16, f. 309	1918
b. 16, f. 310	1919
b. 16, f. 311	1920
b. 16, f. 312	1922
b. 16, f. 313	1924
b. 16, f. 314	1925
b. 16, f. 315	1926
b. 16, f. 316	1941
b. 16, f. 317	1952
b. 16, f. 318	1954
b. 16, f. 319	1960
b. 16, f. 320	1963
<i>Ulysses</i>	
b. 17, f. 321	Undated
b. 17, f. 322	1918
b. 17, f. 323	1919
b. 17, f. 324	1920
b. 17, f. 325	1921 1921 Feb 28: Mr. Sumner's glorious victory, from the N.Y. Tribune is accompanied by a copy in Joyce's hand.
b. 17, f. 326	1922 January-March
b. 40, f. 634	1922 April
b. 17, f. 327	1922 May-August
b. 17, f. 328	1922 September-December
b. 17, f. 329	1923

## Clippings about works by Joyce &gt; Ulysses (continued)

b. 17, f. 330	1924
b. 18, f. 331	1925
b. 18, f. 332	1926
b. 18, f. 333	1927 1927 Feb 2: printed letter about Samuel Roth's pirated edition of ULYSSES; with calling card, signed by James Joyce.
b. 18, f. 334	1928
b. 18, f. 335	1929
b. 18, f. 336	1930
b. 18, f. 337	1931
b. 18, f. 338	1932
b. 40, f. 635	1933
b. 18, f. 339	1934
b. 19, f. 340	1935
b. 19, f. 341	1936
b. 19, f. 342	1937
b. 19, f. 343	1938 (empty) [This folder is missing its contents.]
b. 19, f. 344	1939
b. 19, f. 345	1941
b. 19, f. 346	1950
b. 19, f. 347	1951
b. 19, f. 348	1952
b. 19, f. 349	1953
b. 19, f. 350	1954
b. 19, f. 351	1955
b. 19, f. 352	1956 January-May
b. 19, f. 353	1956 June-December
b. 20, f. 354	1957 January-May
b. 20, f. 355	1957 June-December
b. 20, f. 356	1958

## Clippings about works by Joyce &gt; Ulysses (continued)

b. 20, f. 357	1959	
b. 20, f. 358	1960	
b. 20, f. 359	1965	
b. 20, f. 360	1967	
b. 20, f. 361-362	Miscellaneous (2 folders)	
Clippings about adaptations of works by Joyce		
b. 21, f. 363	<i>Chamber Music</i>	
b. 21, f. 364	<i>Dubliners</i>	
	<i>Exiles</i>	
	Clippings about works by Joyce	
	<a href="#">See: CLIPPINGS ABOUT MEMBERS OF JOYCE'S FAMILY, Box 13, folder 264-277</a>	
b. 21, f. 365	<i>Finnegans Wake</i>	
b. 21, f. 366	<i>Pomes Penyeach</i>	
b. 21, f. 367	<i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i>	
b. 40, f. 636	<i>Ulysses</i> Chicago Tribune review of Cyclops has a note by James Joyce	1924 February 22
b. 21, f. 368	Works	
b. 21, f. 369-370	Miscellaneous (2 folders)	
Clippings and reviews of works about Joyce		
b. 21, f. 371	Beckett, Samuel, et. al. <i>Our Exagmination</i> (1929)	
b. 21, f. 372	Blamires, Harry <i>The Bloomsday Book</i> (1966)	
b. 21, f. 373	Budgen, Frank <i>James Joyce and the Making of "Ulysses"</i> (1934)	
b. 21, f. 374	Burgess, Anthony <i>Here Comes Everybody</i> (1965)	
b. 21, f. 375	Collins, Joseph <i>The Doctor Looks at Literature</i> (1923)	
b. 21, f. 376	Colum, Mary and Padraic <i>Our Friend James Joyce</i> (1959)	
b. 21, f. 377	Connolly, Thomas E. <i>James Joyce's Scribbledhobble</i> (1961)	
b. 21, f. 378	Daiches, David <i>The Novel and the Modern World</i> (1960)	
b. 21, f. 379	Duff, Charles <i>James Joyce and the Plain Reader</i> (1932)	
b. 21, f. 380	Ellmann, Richard <i>James Joyce</i> (1959)	
b. 21, f. 381	Ellmann, Richard <i>Letters of James Joyce, Volumes II and III</i> (1967)	

## Clippings and reviews of works about Joyce (continued)

b. 21, f. 382	Ervine, John G. <i>Some Impressions of My Elders</i> (1923)
b. 21, f. 383	Freund and Carleton <i>James Joyce in Paris</i> (1966)
b. 21, f. 384	Gilbert, Stuart <i>Letters of James Joyce, Volume I</i> (1957)
b. 21, f. 385	Gilbert, Stuart <i>James Joyce's "Ulysses"</i> (1931)
b. 21, f. 386	Gillet, Louis <i>Claybrook for James Joyce</i> (1959)
b. 21, f. 387	Gillet, Louis <i>Du Cote de Chez Joyce</i> (1925) [In: <i>Revue de Deux Monde</i> , 1-8, 1925]
b. 21, f. 388	Givens, Sean <i>James Joyce: Two Decades of Criticism</i> (1950)
b. 21, f. 389	Glasheen, Adaline <i>A Census of Finnegans Wake</i>
b. 21, f. 390	Gogarty, Oliver St. John <i>It Isn't This Time of Year at All</i> (1954)
b. 21, f. 391	Golding, Louis <i>James Joyce</i> (1933)
b. 21, f. 392	Gorman, Herbert <i>James Joyce: A Definitive Biography</i> (1941)
b. 21, f. 393	Gorman, Herbert <i>James Joyce: His First Forty Years</i> (1924)
b. 22, f. 394	<i>Introducing James Joyce</i> (1943)
b. 22, f. 395	<i>James Joyce Yearbook</i>
b. 22, f. 396	<i>The Joyce Book</i> (1933)
b. 22, f. 397	Joyce, Stanislaus <i>My Brother's Keeper</i> (1958)
b. 22, f. 398	Kain, Richard M. <i>Fabulous Voyager</i> (1947)
b. 22, f. 399	Legouis and Cazamian <i>A History of English Literature</i> (1933)
b. 22, f. 400	Levin, Harry <i>James Joyce: A Critical Introduction</i> (1942)
b. 22, f. 401	Lewis, Wyndham <i>The Enemy: A Review of Art and Literature</i> (1922)
b. 22, f. 402	Loehrich, Rolf <i>The Secret of Ulysses</i>
b. 22, f. 403	McKerrow, Consuelo <i>The Purlieu of Venus</i> (1949)
b. 22, f. 404	Magalaner, Marvin <i>A James Joyce Miscellany</i> (1957)
b. 22, f. 405	Magalaner and Kain <i>Joyce: The Man, the Work, the Reputation</i> (1956)
b. 22, f. 406	Morse, Josiah <i>The Disobedient Artist</i> (1957)
b. 22, f. 407	Morse, Josiah <i>The Sympathetic Alien</i> (1959)
b. 22, f. 408	Muir, Edwin <i>Transition</i> (1925)
b. 22, f. 409	Noon, William T. <i>Joyce and Aquinas</i> (1957)
b. 22, f. 410	Olson, Charles <i>Human Universe and Other Essays</i>

## Clippings and reviews of works about Joyce (continued)

b. 22, f. 411	Raleigh, John H. <i>A Full Moon in March</i> (1955) (In: <i>Modern Language Notes</i> , March 1955)	
b. 22, f. 412	Read, Forrest <i>Pound/Joyce</i> (1968)	
b. 22, f. 413	Rickword <i>Scrutinies</i> (1929)	
b. 22, f. 414	Scholes, Robert E. <i>The Cornell Joyce Collection</i> (1962)	
b. 22, f. 415	Spielberg, Peter <i>James Joyce's Manuscripts and Letters at the University of Buffalo</i> (1963)	
b. 22, f. 416	Staley, Thomas F. <i>James Joyce Today</i>	
b. 22, f. 417	Sullivan, Kevin <i>Joyce Among the Jesuits</i> (1958)	
b. 22, f. 418	Svevo, Italo <i>James Joyce</i> (1953)	
b. 22, f. 419	Waldock, A. J. <i>James Joyce and Others</i> (1937)	
b. 22, f. 420	Miscellaneous Also stored in: Oversize, Box 40, folder 637.	
b. 40, f. 637	Miscellaneous	
Lecture programs, etc. in which Joyce took part		
b. 22, f. 421	Unidentified concert program	1904 August 22
b. 22, f. 422	Bray Boat Club concert program	1888 June 26
b. 22, f. 423	Déjeuner Ulysse menu	1929
b. 22, f. 424	The Garden Club menu	April 5
b. 22, f. 425	St. Brigid's Panoramic Choir and Fingall Ladies' Orchestra Concert program	1904 May 14
b. 22, f. 426	Universita Popolare Triestina Lecture program	1911-1912
b. 22, f. 427	University College Literary and Historical Society program	1899-1900
Programs and prospecti about Joyce		
b. 22, f. 428	The Caxton Club Lecture program	1953 November 21
b. 22, f. 429	The English Institute Lecture program	1955 September, 1957 September
b. 22, f. 430	Forum 49/4 Seasons Book Shop Lecture program	1949 August 4
b. 22, f. 431	James Joyce Symposium: I Prospectus	1967
b. 22, f. 432	La Maison des Amis des Livres Lecture program	1921

## Programs and prospecti about Joyce (continued)

b. 22, f. 433	Michigan Academy of Sciences, Arts, and Letters Lecture program	1953 April
b. 22, f. 434	New School of Social Research Prospectus	1953
b. 22, f. 435	New York Public Library Lecture program	1953
b. 22, f. 436	Poetry Center Lecture programs	
b. 22, f. 437	The Rowfant Club Lecture program	April 28
b. 22, f. 438	University of Toronto: Oral examination program Prospectus	1960 May
b. 22, f. 439	University of Virginia Prospectus	1947
b. 22, f. 440	Wayne University Prospectus	1953
b. 22, f. 441	Yale Library Associates Lecture program	1951
b. 22, f. 442	Zurich Universität Lecture program	1966 June
b. 22, f. 443	Miscellaneous Also stored in: Oversize, Box 40, folder 638.	
b. 40, f. 638	Miscellaneous	
Photographs of Joyce and his family		
b. 23, f. 444	James Joyce Anderson, p. 13	1884
b. 23, f. 445	James Joyce	1888
	James Joyce Postal card to J. F. Byrne S & C: E 1 e ii <a href="#">See: SERIES I, Box 1, Folder 5</a>	1902 December 15
b. 23, f. 446	James Joyce Anderson, p. 35 Graduation group from University College	1902
b. 23, f. 447	James Joyce (by C.P. Curran) Anderson, p. 53	1904
b. 23, f. 448	The Joyce family in a restaurant	1915

## Photographs of Joyce and his family &gt; The Joyce family in a restaurant (continued)

b. 23, f. 448	Copy negative of Joyce family in a restaurant Acetate copy negative made from original print.	
b. 23, f. 449	The Joyce family Anderson, p. 87	1915
b. 23, f. 449	Copy negative of Joyce family Acetate copy negative made from original print.	
b. 23, f. 450	James Joyce Anderson, p. 82 Inscribed to Michael Healy	1915
b. 23, f. 451	James Joyce Inscribed to Mrs. Barnacle	1916
b. 23, f. 452	James Joyce Signed	1920
b. 23, f. 453	James Joyce Photograph of a drawing by Wyndham Lewis	1920
b. 23, f. 454	James Joyce Inscribed to Carlo Linati	1920
b. 23, f. 455	James Joyce Anderson, p. 105	circa 1920
b. 23, f. 456	James Joyce Anderson, p. 111	circa 1920
b. 23, f. 457	Nora Joyce Anderson, p. 110	circa 1920
b. 23, f. 458	James and Nora Joyce Anderson, p. 117	1930
b. 23, f. 459	James Joyce Photograph of a drawing by Sean O'Sullivan	1935
b. 23, f. 460	James Joyce and Paul Léon	1936
b. 23, f. 461	James Joyce and Paul Léon Anderson, p. 125	1936
b. 23, f. 462	James Joyce Seven photographs taken by Liphitzki	1936
b. 23, f. 463	James Joyce Photograph of a sketch by Sean O'Sullivan	1937
b. 23, f. 464	Four generations of Joyces John Stanislaus, James, George, and Stephen James Joyce	undated

## Photographs of Joyce and his family (continued)

b. 23, f. 465	James Joyce With an unidentified man	undated
b. 23, f. 466	James Joyce (by H. Martinie)	undated
b. 23, f. 467	James Joyce Photograph of a portrait by Jacques-Emile Blanche	undated
b. 23, f. 468	James Joyce Miscellaneous pictures	
b. 23, f. 469	Joyce's grave Two views	
b. 23, f. 470	Lucia Joyce	1926
b. 23, f. 471	Lucia Joyce Anderson, p. 102	undated
b. 23, f. 472	Lucia Joyce	undated
b. 23, f. 473	Michael Healy Anderson, p. 81	undated
b. 23, f. 474	Six unidentified girls	undated
b. 40, f. 639	Girl reading <i>Ulysses</i>	undated
b. 23, f. 475	Magazine and newspaper pictures of James Joyce	
	Clippings about portraits of Joyce by	
b. 23, f. 476	Jacques-Emile Blanche	
b. 23, f. 477	Sava Botzaris	
b. 23, f. 478	Brancusi	
b. 23, f. 479	Stuart Davis	
b. 23, f. 480	Augustus John	
b. 23, f. 481	Patrick Tuohy	
b. 23, f. 482	Miscellaneous	
	Clippings about people associated with Joyce	
b. 23, f. 483	Margaret C. Anderson	
b. 23, f. 484	Clive Cary	
b. 23, f. 485	Henry Crew Crosby	
b. 23, f. 486	Edouard Dujardin	
b. 23, f. 487	T. S. Eliot	

## Clippings about people associated with Joyce (continued)

b. 23, f. 488	The English Players
b. 23, f. 489	Hubert Foss
b. 24, f. 490	Michael Healy
b. 24, f. 491	B. W. Huebsch
b. 24, f. 492	Eugene Jolas
b. 24, f. 493	Wyndham Lewis
b. 24, f. 494	Carlo Linati
b. 24, f. 495	John McCormack
b. 24, f. 496	Adolph Mann
b. 24, f. 497	Ezra Pound
b. 24, f. 498	John Quinn
b. 24, f. 499	Grant Richards
b. 24, f. 500	John Rodker
b. 24, f. 501	Samuel Roth
b. 24, f. 502	Matyas Seiber
b. 24, f. 503	Sullivan
b. 24, f. 504	Italo Svevo
b. 24, f. 505	Virginia Woolf
b. 24, f. 506	William Butler Yeats
b. 24, f. 507	Miscellaneous

## Clippings about places associated with Joyce

b. 24, f. 508	Ireland
b. 24, f. 509	Dublin
b. 24, f. 510	Archbishop Marsh's Library, Dublin
b. 24, f. 511	Davy Byrne's Pub, Dublin
b. 24, f. 512	Café Voltaire, Paris
b. 24, f. 513-514	Miscellaneous (2 folders)

## Legal documents, miscellanea

b. 24, f. 515	Harrington, John F. Prescription for eye lotion for Joyce	1931 August 6
---------------	--	---------------

## Legal documents, miscellanea (continued)

b. 24, f. 516	Royal University of Ireland Diploma: Bachelor of Arts degree	1902 October 31
b. 24, f. 517	Branch Medical Council for Ireland Certificate of Registration in the Medical Students' Register	1902 October 2
b. 24, f. 518	Contract between James Joyce and Elkin Mathews Chamber Music (cancelled)  Accompanied by a typed transcript  Gift of J. W. Warrington, 1951.	1907 January 17
b. 24, f. 519	Contract between James Joyce and Grant Richards Dubliners	1914 March 20
b. 24, f. 520	Contract between James Joyce and Grant Richards Exiles	1914 August 31
b. 24, f. 521	Catalogue of a collection containing manuscripts and rare editions of James Joyce  Belonging to Miss Sylvia Beach and offered for sale at her shop, Shakespeare and Company, 12, Rue de L'Odeon, 12 Paris-VI	
b. 24, f. 522	Miscellaneous	
	Recordings  Three recordings of James Joyce reading Anna Livia Plurabelle have been transferred to the Historical Sound Recordings Department of the Sterling Library.  These recordings have been transferred to the Historical Sound Recordings Department of the Sterling Library.	

**Series IV: Slocum & Cahoon Material, 1931-1966***(16 boxes)*

Series IV is organized into five subseries: Correspondence (Boxes 25-29); Exhibitions in which Slocum Collection material appeared (Box 30); James Joyce Society material (Box 31); Notes and Miscellaneous Lists made for the Bibliography (Boxes 31-33); Publication details for the Bibliography (Box 34).

Correspondence contains letters to and by John Slocum, Herbert Cahoon, and R.F. Roberts in the preparation of A Bibliography of James Joyce. The letters are arranged alphabetically by the last name of the person corresponding with these three men. The last name of Slocum, Cahoon or Roberts is also given. Dates are given by year only, and the number of letters includes both letters by and letters to Slocum, Cahoon or Roberts. (e. g., "Abbott, Berenice 1947 1 Slocum" indicates that one letter passed between Berenice Abbott and Slocum in 1947.) Exhibition material (Box 30) includes correspondence about, and lists and photographs of exhibitions in which Slocum Collection material appeared. The Paris exhibition material is in Folder 1. Other exhibitions are arranged alphabetically by sponsoring body. Box 30 also contains bylaws, speeches, and correspondence (correspondence arranged as in Boxes 1-9) in that order. The Publication Material in Box 34 contains correspondence, contracts, typescripts, and proofs, in that order.

## Correspondence

b. 25, f. 523	Abbott, Berenice 1 Slocum	1947
	Abbott, Charles D. <a href="#">See: University of Buffalo Library, Box 25, folder 527</a>	
	Abramson, Ben <a href="#">See: Argus Books, Box 25, folder 523</a>	
b. 25, f. 523	Adams, F. B., Jr. 10 Slocum	1948-1949
b. 25, f. 523	Albert, Leonard 4 Slocum	1950
b. 25, f. 523	Allan, Ralph 2 Slocum	1948-1950
b. 25, f. 523	American Broadcasting Co. 3 Slocum	1950
b. 25, f. 523	Analytical Psychology Club 2 Slocum	1949
b. 25, f. 523	Anderson, Chester G. 3 Cahoon	1958
b. 25, f. 523	Archibald, R. C. 3 Cahoon	1953
b. 25, f. 523	Argus Books 3 Cahoon	1951

## Correspondence (continued)

b. 25, f. 523	Argus Books 21 Slocum Accompanied by 1 TLS from Samuel Roth to Ben Abramson.	1949-1951
	Armstrong, Edwin R. <a href="#">See: Box 25, Folder 542</a>	
b. 25, f. 523	Australia. Mitchell Library 5 Slocum	1948
b. 25, f. 524	Armstrong, Edwin R. 41 Slocum Correspondence about a production of Finnegans Wake. Includes correspondence with Howard S. Cullman and James Sweeney.	1949-1950
b. 25, f. 525	Baker, Elma 3 Slocum	1950
b. 25, f. 525	Baker, George 2 Slocum	1950-1951
b. 25, f. 525	Baker, James 2 Slocum	1950
	Bancroft, Henrietta N. <a href="#">See: Analytical Psychology Club, Box 25, folder 523</a>	
b. 25, f. 525	Bancroft, Mary 1 Slocum	1948
b. 25, f. 525	Bayne, Hugh A. 3 Slocum	1951
b. 25, f. 525	Beach, Sylvia 23 Slocum Accompanied by a TLS from Sylvia Beach to Crosby Gaige (1928 May 3, Paris) and a TLS from Sylvia Beach to Jacob Schwartz (1930 Jan 13, Paris).	1947-1951
b. 25, f. 525	Benco, Sylvio 1 Slocum	1948
b. 25, f. 525	Benjamin, Mary A. 1 Slocum	1947
b. 25, f. 525	Berger, René 2 Slocum	1948-1949
b. 25, f. 525	Bernstein, Maurice 1 Slocum	1950

## Correspondence (continued)

b. 25, f. 525	Berti, Luigi 1 Slocum	1951
b. 25, f. 525	Bettex, Albert 1 Cahoon	undated
b. 25, f. 525	Birge, Walter W., Jr. 6 Slocum	1948-1949
b. 25, f. 525	Bissex, Henry S. 2 Slocum	1951
b. 25, f. 525	B. H. Blackwell, Ltd. 5 Slocum	1951
b. 25, f. 525	Haskell M. Block 6 Slocum	1950-1951
b. 25, f. 526	Bodleian Library 2 Slocum	1950
b. 25, f. 526	Boesen, Charles S. 6 Slocum	1948
b. 25, f. 526	Boisen, Peter M. 1 Cahoon	1954
b. 25, f. 526	Boisen, Peter M. 2 Slocum	1950
b. 25, f. 526	Bollingen Series 1 Cahoon	1966
b. 25, f. 526	Bookings Corp. 1 Roberts	1936
b. 25, f. 526	Boston Public Library 1 Cahoon	1950
b. 25, f. 526	Boston Public Library 2 Slocum	1950
b. 25, f. 527	Bowes, Fred 1 Cahoon	1956
b. 25, f. 527	R. R. Bowker Co. 1 Cahoon	1951
b. 25, f. 527	Branchauer, Edmund 3 Slocum	1948-1950

## Correspondence (continued)

b. 25, f. 527	Brewer, Joseph 1 Cahoon	1950
b. 25, f. 527	Brinnan, John 3 Slocum	1947
b. 25, f. 527	British Book Centre 3 Slocum	1950
b. 25, f. 527	British Broadcasting Co. 3 Slocum	1950
b. 25, f. 527	British Museum 5 Slocum	1950
b. 25, f. 527	Britschgi & Pinkus 1 Slocum	1948
	Brown University Library <a href="#">See: Archibald, R. C., Box 25, folder 523</a>	
b. 25, f. 527	Bruce Publishing Co. 1 Cahoon	1950
b. 25, f. 527	Buchman, Alexander H. 13 Slocum	1950-1951
b. 25, f. 527	Budgen, Frank 28 Slocum	1948-1950
b. 25, f. 527	University of Buffalo Library 2 Cahoon	1953-1955
b. 25, f. 527	University of Buffalo Library 5 Slocum	1950-1951
b. 25, f. 527	Byrne, John Francis 3 Cahoon	1949-1950
b. 25, f. 527	Byrne, John Francis 14 Slocum	1949-1951
b. 25, f. 528	Cahoon, Herbert 55 Slocum	1947-1956
b. 25, f. 529	Cairns, Huntington 5 Slocum	1950-1951
b. 25, f. 529	California. University at Berkeley 12 Slocum	1946-1949

## Correspondence (continued)

b. 25, f. 529	Camerino, Aldo 3 Slocum	1948
b. 25, f. 529	Carlson, N. V. 12 Slocum  The first two letters are to Roberts.	1947-1953
b. 25, f. 529	Jonathan Cape 3 Cahoon	1955-1956
b. 25, f. 529	Carnegie Endowment for International Peace 5 Cahoon	1938
	Carroll, John M. <a href="#">See: Boston Public Library, Box 25, folder 526</a>	
b. 25, f. 529	Carter, John 2 Slocum	1949
b. 25, f. 529	Casanova, Mrs. Telesforo 2 Slocum	1951
b. 25, f. 529	Cecchi, Emilio 3 Slocum	1947
b. 25, f. 529	Charles, David 1 Slocum	1948
b. 25, f. 529	Chaucer Head Book Shop 1 Slocum	1950
b. 25, f. 529	Chillag, Charles 1 Cahoon	1953
b. 25, f. 529	Chiswick Book Shop 1 Slocum	1950
b. 25, f. 529	Clancy, Mrs. George 2 Slocum	1950
b. 25, f. 529	Cleveland Public Library 5 Cahoon	1949
b. 25, f. 530	Collamore, H. Bacon 6 Slocum	1938-1939
b. 25, f. 530	Clongowes Woods College 1 Slocum	1950
b. 25, f. 530	Collet, Georges-Paul 7 Slocum	1950-1951

## Correspondence (continued)

b. 25, f. 530	Colum, Padraic 2 Slocum	1949
b. 25, f. 530	Columbia Broadcasting Co. 3 Slocum	1950-1951
b. 25, f. 530	Columbia University Library 4 Slocum	1938
b. 25, f. 530	Columbia University Press 4 Slocum	1949-1950
b. 25, f. 530	Connolly, Thomas E. 3 Cahoon	1955
b. 25, f. 530	Connor, Clarence 2 Slocum	1950
b. 25, f. 530	Croessmann, H. K. 15 Cahoon	1953-1956
b. 25, f. 530	Croessmann, H. K. 31 Slocum	1948-1959
	Cullman, Howard S. <a href="#">See: Armstrong, Edwin R., box 25, folder 524</a>	
b. 25, f. 530	Cunningham, M. Wayne 1 Cahoon	1957
b. 25, f. 530	Curran, Constantine P. 6 Slocum	1947-1949
b. 25, f. 531	Damon, S. Foster 2 Slocum	1948
b. 25, f. 531	Deharme, Lise 1 Slocum	1950
b. 25, f. 531	Dennis, Mrs. Frederic J. 4 Slocum	1947
b. 25, f. 531	Deutsch, B. 1 Cahoon	1953
b. 25, f. 531	Devin-Adair Co. 2 Slocum	1951
b. 25, f. 531	Dial Press 1 Cahoon	1950

## Correspondence (continued)

b. 25, f. 531	Diamond, David 2 Slocum	1950
b. 25, f. 531	Diamond, Elizabeth E. 1 Cahoon	1949
b. 25, f. 531	Didier Publishers 2 Slocum	1951
b. 25, f. 531	Diebold, Inc. 2 Slocum	1948
b. 25, f. 531	Dodge, Marvin 2 Slocum	1951
b. 25, f. 531	Döblin, Alfred 1 Cahoon	1949
b. 25, f. 531	Dooher, J. Murdoch 2 Slocum	1950
b. 25, f. 531	Doubleday 1 Cahoon	1950
b. 25, f. 531	Drake, Joseph F. 7 Slocum	1948-1950
b. 25, f. 531	Dublin University. Trinity College 1 Slocum	1954
b. 25, f. 531	Duchnes 2 Slocum	1948
b. 25, f. 531	Dwiggins, William A. 4 Slocum	1950
b. 26, f. 532	Ecclesine, Mrs. Marcella 3 Slocum	1949
b. 26, f. 532	Edwards, John H. 5 Slocum	1950-1951
b. 26, f. 532	Einaudi 2 Slocum	1948
	Elkin Mathews, Ltd. <a href="#">See: Mathews, Box 37, folder 539</a>	
b. 26, f. 532	Ellmann, Richard 34 Cahoon	1952-1959

## Correspondence (continued)

b. 26, f. 532	Ellmann, Richard 6 Slocum	1948-1950
b. 26, f. 532	Erlanger, Mrs. Milton 3 Slocum	1950-1951
b. 26, f. 532	Esperanto 1 Cahoon	1952
	Eleftheroudakis <a href="#">See: Greece, Box 26, folder 533</a>	
b. 26, f. 532	Faber & Faber, Ltd. 10 Slocum	1947-1950
b. 26, f. 532	Farrar, Straus & Young 1 Cahoon	1954
b. 26, f. 532	Fellheimer, Jeannette 2 Slocum	1951
b. 26, f. 532	Finnanger, Mrs. H. 1 Cahoon	1951
b. 26, f. 532	Fitelberg, Grzegorz 3 Slocum	1950
b. 26, f. 532	Fletcher, Ifan Kyrie 2 Slocum	1950
b. 26, f. 532	Ford, William J. 5 Slocum	1949-1950
b. 26, f. 532	French & European Publications 3 Slocum	1947
	Friar, Kimon <a href="#">See: Greece, Box 26, folder 533</a>	
b. 26, f. 532	Friede, Donald 5 Slocum	1938-1950
b. 26, f. 533	Gaige, Crosby 1 Slocum	1939
b. 26, f. 533	Gallup, Donald 2 Cahoon	1950-1953
b. 26, f. 533	Gerhard, Arthur 2 Slocum	1951

## Correspondence (continued)

b. 26, f. 533	Gerson, Henry 23 Slocum	1948-1951
b. 26, f. 533	Giedion-Welcker, Carola 6 Slocum	1947-1950
b. 26, f. 533	Gilbert, Stuart 18 Slocum	1948-1950
b. 26, f. 533	Gillet, D. 3 Slocum	1949
b. 26, f. 533	Glasheen, Mrs. Francis 1 Cahoon	1953
b. 26, f. 533	Gogarty, Oliver St. John 2 Slocum	1948
b. 26, f. 533	Golden Eagle Press 1 Cahoon	1950
b. 26, f. 533	Goodspeed's 11 Slocum	1950-1951
b. 26, f. 533	Gorman, Mrs. Herbert 1 Cahoon	1956
b. 26, f. 533	Gorman, Herbert 9 Slocum	1950-1951
b. 26, f. 533	Gotham Book Mart 6 Slocum	1939-1950
b. 26, f. 533	Greacen, Mrs. Patricia Slocum	1949-1950
b. 26, f. 533	Greece 9 Slocum About Joyce's works in Greek. Various correspondents.	1947
b. 26, f. 533	Greene's Library 7 Slocum	1949-1950
b. 26, f. 533	Griffin, Kathleen 3 Slocum	1949-1950
b. 26, f. 533	Griswold, Mrs. Frank T. 2 Slocum	1949
b. 26, f. 534	Hamill & Barker 2 Slocum	1948

## Correspondence (continued)

b. 26, f. 534	Hanley, T. E. 21 Cahoon	1949-1955
b. 26, f. 534	Hanley, T. E. 31 Slocum	1950
b. 26, f. 534	Harkness, Bruce 2 Cahoon	1954
b. 26, f. 534	Rupert Hart-Davis 1 Cahoon	1952
b. 26, f. 534	Harvard 4 Cahoon	1951-1956
b. 26, f. 534	Harvard 54 Slocum	1939-1951
b. 26, f. 534	Hayden, Violet 4 Slocum	1948
	Hayes, R. J. <a href="#">See: Ireland. National Library, Box 26, folder 535</a>	
b. 26, f. 534	Healey, James A. 17 Slocum	1948-1950
b. 26, f. 534	Healey, George 1 Cahoon	1957
b. 26, f. 534	W. Heffer & Sons 1 Slocum	1947
b. 26, f. 534	Heine, Arthur 1 Slocum	1951
b. 26, f. 534	Hetherington, G. E. 2 Slocum	1949
b. 26, f. 534	Higginson, Fred H. 3 Slocum	1953
b. 26, f. 534	Hirshman, Mrs. H. 5 Slocum	1946-1949
b. 26, f. 534	Hodges, Figgis & Co. 3 Slocum	1949
b. 26, f. 534	Hollings, Frank 2 Slocum	1950

## Correspondence (continued)

b. 26, f. 534	House of Books 6 Slocum	1946-1949
b. 26, f. 534	Hudson Review 1 Cahoon	1950
b. 26, f. 534	Hudson Review 3 Slocum	1949
	Huebsch, B. W. <a href="#">See: Viking Press, Inc., Box 29, folder 554</a>	
b. 26, f. 534	Bruce Humphries, Inc. 3 Slocum	1950
b. 26, f. 534	Hungarian Book Service 1 Cahoon	1949
b. 26, f. 535	International Book Service 5 Slocum	1949
b. 26, f. 535	International Book Society 1 Slocum	1950
b. 26, f. 535	International Business Machine Corp. 1 Cahoon	1952
b. 26, f. 535	Ireland, National Library 40 Slocum	1948-1951
b. 26, f. 535	Irish Agricultural Society 5 Slocum	1948-1949
b. 26, f. 535	Istituto Editoriale Italiano 1 Slocum	1949
	Jackson, William M. <a href="#">See: Harvard, Box 26, folder 534</a>	
b. 26, f. 535	Jolas, Maria 25 Slocum	1941-1950
b. 26, f. 535	Jonsson, Thorsten 1 Slocum	1948
b. 26, f. 535	Joyce, Giorgio 1 Slocum	1949
b. 26, f. 535	Joyce, Nora 1 Slocum	1949

## Correspondence (continued)

b. 26, f. 535	Joyce, Stanislaus 53 Slocum	1948-1951
b. 26, f. 536	Kagen, Sergius 1 Cahoon	1952
	Kain, Richard <a href="#">See: Folder 537</a>	
b. 26, f. 536	Kajima, Sho 1 Cahoon	1950
b. 26, f. 536	Kaplan, Maurice 25 Slocum	1949-1950
b. 26, f. 536	University of Kansas 4 Cahoon	1953
b. 26, f. 536	Keisogloff, Peter 5 Slocum	1949-1950
b. 26, f. 536	Kelleher, John 4 Slocum	1948
b. 26, f. 536	Kennedy, J. J. 4 Slocum	1950
b. 26, f. 536	Kenner, M. Hugh 6 Slocum	1950
b. 26, f. 536	Kennerly, Mitchell 2 Slocum	1947
b. 26, f. 536	Keynes, Quentin 14 Slocum	1947-1949
b. 26, f. 536	Klein, A. M. 23 Slocum	1947-1951
b. 26, f. 536	Koch, Vivienne 5 Slocum	1949
b. 26, f. 536	Krause, Friederich 14 Slocum	1947
b. 26, f. 537	Kain, Richard 24 Cahoon	1949-1956
b. 26, f. 537	Kain, Richard 61 Slocum	1947-1954

## Correspondence (continued)

b. 27, f. 538	John Lane 8 Slocum	1949-1950
b. 27, f. 538	Laughlin, James 22 Slocum	1947-1951
b. 27, f. 538	Lawrence, Dan H. 3 Cahoon	1954
b. 27, f. 38	Léon, Mrs. Paul 34 Slocum  Includes a carbon of her "The Story of a Friendship."	1947-1951
b. 27, f. 538	Levin, Harry 13 Slocum	1940-1955
b. 27, f. 538	Liber, Amour F. 1 Slocum	1951
b. 27, f. 538	Library of Congress 9 Slocum	1947-1951
b. 27, f. 538	Libreria Internazionale 2 Slocum	1948-1949
b. 27, f. 538	Libris (London) 1 Cahoon	1950
b. 27, f. 538	Libros Porter 2 Slocum	1950
b. 27, f. 538	Linati, Carlo 10 Slocum	1947
b. 27, f. 538	Lanier, Henry W. 1 Slocum	1938
b. 27, f. 538	Lopez-Ballesteros, Luiz 1 Slocum	1952
b. 27, f. 539	McAlmon, Robert 6 Slocum	1947-1953
b. 27, f. 539	MacCarvill, Eileen 8 Cahoon	1957-1958
b. 27, f. 539	MacDonald, James 3 Slocum	1950
b. 27, f. 539	MacGregor, Robert 8 Cahoon	1955-1957

## Correspondence (continued)

b. 27, f. 539	McHugh, Roger 13 Slocum	1948-1951
b. 27, f. 539	MacLeish, Archibald 2 Slocum	1950
b. 27, f. 539	The Macmillan Co. 2 Cahoon	1950
b. 27, f. 539	Magalaner, Marvin 19 Cahoon	1951-1962
b. 27, f. 539	Magalaner, Marvin 8 Slocum	1950
b. 27, f. 539	Magnum Photos 5 Slocum	1948-1949
b. 27, f. 539	Maguire, S. J. 1 Slocum	undated
b. 27, f. 539	Mann, Mrs. C. H. Adolph 3 Slocum	1950
b. 27, f. 539	Marks, Harry F. 2 Slocum	1938
b. 27, f. 539	Martin's Book Shop 1 Slocum	1951
	Mason, Ellsworth <a href="#">See: Folder 540</a>	
b. 27, f. 539	Mason, Harold 1 Slocum	1948
b. 27, f. 539	Elkin Mathews, Ltd. 11 Slocum	1949-1953
b. 27, f. 539	Meenan, James 4 Slocum	1950
b. 27, f. 539	Mills, Richard L. 1 Cahoon	1951
b. 27, f. 539	Miner, Paul 4 Cahoon	1954-1955
b. 27, f. 539	Monahan, François 2 Slocum	1949

## Correspondence (continued)

b. 27, f. 539	Monahan, May 3 Slocum	1951
b. 27, f. 539	Monro, Saw & Co. 14 Slocum	1947
b. 27, f. 539	More, Trenchard 5 Slocum	1950
b. 27, f. 539	Morison, Mary 5 Slocum	1950
b. 27, f. 539	Morse, J. Mitchell 2 Cahoon	1958
b. 27, f. 539	Moura, Antonio 1 Cahoon	1953
b. 27, f. 539	Mutual Broadcasting Co. 3 Slocum	1950
b. 27, f. 540	Mason, Ellsworth 27 Cahoon	1949-1956
b. 27, f. 540	Mason, Ellsworth 66 Slocum	1948-1956
b. 27, f. 541	Nathan, Fritz 1 Slocum	1948
b. 27, f. 541	National Broadcasting Co. 7 Slocum	1950-1951
b. 27, f. 541	New York Herald Tribune 1 Slocum	1951
b. 27, f. 541	New York Public Library 3 Slocum	1948-1950
b. 27, f. 541	New York Times 1 Slocum	1951
b. 27, f. 541	The New Yorker 1 Cahoon	1952
	Noel, Lucie <a href="#">See: Mrs. Paul Léon, Box 27, folder 538</a>	
b. 27, f. 541	Norway. National Library 2 Slocum	1952-1953

## Correspondence (continued)

b. 27, f. 541	Notes and Queries 1 Cahoon	1952
b. 27, f. 542	O'Hegarty, P. S. 28 Slocum	1947-1951
b. 27, f. 542	O'Kelly, Sean T. 1 Slocum	1948
b. 27, f. 542	O'Sullivan, P. 2 Slocum	1949
	Painter, George D. <a href="#">See: British Museum, Box 25, folder 527</a>	
b. 27, f. 543	Palmer, Mrs. T. 1 Slocum	undated
b. 27, f. 543	Parks, Roy Hill 1 Slocum	1948
b. 27, f. 543	Parelhoff, Albert D. 1 Cahoon	1951
b. 27, f. 543	Pearson, Norman Holmes 1 Cahoon	1955
	Perkins, P. D. <a href="#">See: Folder 544</a>	
b. 27, f. 543	Perrins, Neil 3 Slocum	1949
b. 27, f. 543	Pertzoff, Peter 4 Slocum	1949-1950
	Philpotts, Edith <a href="#">See: Irish Agricultural Society, Box 26, folder 535</a>	
b. 27, f. 543	Poggioli, Renato 30 Slocum	1948-1950
b. 27, f. 543	Polish Research and Information Service 2 Slocum	1950
b. 27, f. 543	Polsky, Ned 2 Slocum	1951
b. 27, f. 543	Porter, Jack 1 Slocum	1950

## Correspondence (continued)

b. 27, f. 543	Potter, Jack 7 Slocum	1949-1950
b. 27, f. 543	Pracontal, Diane de 1 Slocum	1949
	Prescott, Joseph <a href="#">See: Folders 545-46</a>	
b. 27, f. 543	Presser, Theodore 1 Slocum	1950
b. 27, f. 543	Princeton Library 5 Cahoon	1950
b. 27, f. 543	Princeton Library 12 Slocum	1950-1951
b. 27, f. 544	Perkins, P. D. 5 Roberts  Accompanied by a list of articles and books about the works of James Joyce in Japanese.	1937
b. 27, f. 545	Prescott, Joseph 46 Cahoon	1950-1957
b. 27, f. 546	Prescott, Joseph 44 Slocum	1938-1950
b. 28, f. 547	Ramakrishna & Sons 1 Slocum	1950
b. 28, f. 547	Randall, David 1 Slocum	1950
b. 28, f. 547	Random House 1 Cahoon	1950
b. 28, f. 547	Random House 8 Slocum	1950-1951
b. 28, f. 547	Ratton, Charles 3 Slocum	1949-1950
b. 28, f. 547	Reece, Holroyd 2 Slocum	1948-1950
b. 28, f. 547	Reid, Nancy 1 Slocum	undated
b. 28, f. 547	Reynolds, Horace 2 Slocum	1939

## Correspondence (continued)

b. 28, f. 547	Grant Richards, Ltd. 9 Slocum	1947
b. 28, f. 547	Rinehart & Co. 2 Slocum	1950
b. 28, f. 548	Roberts, George 1 Slocum	1948
b. 28, f. 548	Roberts, R. F. 35 Slocum	1941-1951
b. 28, f. 548	Rockfell, Baily Co. 3 Slocum	1949
b. 28, f. 548	Rockwell, Kenneth 2 Slocum	1950
b. 28, f. 548	Rogers, Derek 2 Cahoon	1948
b. 28, f. 548	Root, Waverly 1 Slocum	1950
b. 28, f. 548	Rosenbach Co. 2 Slocum	1950
	Rota, Bertram <a href="#">See: Folder 549</a>	
b. 28, f. 548	Roth, Samuel 5 Slocum	1950-1951
b. 28, f. 548	Rothe, Hans 6 Slocum	1951
b. 28, f. 548	Rousseau, Theodore 5 Slocum	1950-1951
b. 28, f. 548	Rowe, Stanley 1 Slocum	1954
b. 28, f. 548	Roy Publishers 2 Slocum	1947
b. 28, f. 548	Ruggiero, Paul 3 Slocum Accompanied by a carbon copy of Remembrances of James Joyce.	1931
b. 28, f. 548	Ryf, Robert S. 1 Cahoon	1956

## Correspondence (continued)

b. 28, f. 549	Rota, Bertram 84 Slocum Accompanied by invoices for purchases made by John Slocum.	1948-1951
b. 28, f. 550	Savitsky, Ludmila 1 Slocum	1950
b. 28, f. 550	Scheuer, E. 2 Cahoon	1951-1953
b. 28, f. 550	Scheuer, E. 7 Slocum	1950
b. 28, f. 550	Scholes, Robert E. 5 Cahoon	1959
b. 28, f. 550	Schorer, Mark 2 Slocum	1950
b. 28, f. 550	Schwartz, Jacob 4 Cahoon	1952
b. 28, f. 550	Schwartz, Jacob 12 Slocum	1937-1948
b. 28, f. 550	Scribner's 1 Cahoon	1950
b. 28, f. 550	Scribner's 6 Slocum	1938-1950
b. 28, f. 550	Scribner's 1 Roberts	1947
b. 28, f. 550	Segerman, Elizabeth 2 Slocum	1951
b. 28, f. 550	Selig, Karl Ludwig 3 Cahoon	1952-1953
b. 28, f. 550	Serly, Tibor 3 Slocum	1950-1951
b. 28, f. 550	Settanni, Ettore 1 Slocum	1950
b. 28, f. 550	Seven Gables 2 Slocum	1948-1950
b. 28, f. 550	Shaw, Leroy R. 2 Cahoon	1956

## Correspondence (continued)

b. 28, f. 550	Sheridan, Monica 2 Slocum	1949
b. 28, f. 550	Sheridan, Niall 11 Slocum	1948-1951
b. 28, f. 550	Singer, Forest D. 1 Slocum	1951
b. 28, f. 550	Sorel, Mabel Worthington 4 Cahoon	1955
b. 28, f. 550	Southern Illinois University Press 1 Cahoon	1959
b. 28, f. 550	Speiser, Maurice J. 2 Slocum	1947
b. 28, f. 550	Spoerri, James F. 1 Roberts <a href="#">See also: Folders 551-552</a>	1956
b. 28, f. 550	Sotheby & Co. 2 Slocum	1948
b. 28, f. 550	Soupault, Philippe 6 Slocum	1950
b. 28, f. 550	Stanford University 1 Cahoon	1958
b. 28, f. 550	Starkey, James S. 8 Slocum	1948-1950
b. 28, f. 550	Steinberg, Erwin 1 Cahoon	1952
b. 28, f. 550	Steinglass, Meyer 4 Slocum	1948
	Steloff, Frances <a href="#">See: Gotham Book Mart</a>	
b. 28, f. 550	C. A. Stonehill, Inc. 3 Slocum	1938-1948
b. 28, f. 550	Straumann, Heinrich 3 Slocum	1950
b. 28, f. 550	Sumner, John S. 5 Slocum	1950

## Correspondence (continued)

b. 28, f. 550	Sweeney, James J. 6 Slocum  For other correspondence between Sweeney and John Slocum, <a href="#">See: EXHIBITIONS OF SLOCUM MATERIAL, Harvard Exhibition (1941), Box 30, folder 558</a>	1948-1951
b. 28, f. 550	Sy, Edwin Albert 5 Slocum	1949-1951
b. 28, f. 551	Spoerri, James F. 139 Cahoon  <a href="#">See also: Folder 550</a>	1949-1965
b. 28, f. 552	Spoerri, James F. 171 Slocum  Accompanied by a carbon copy of a catalogue of Mr. Spoerri's Joyce collection. (1953)  <a href="#">See also: Folder 550</a>	1948-1953
b. 29, f. 553	Tschann, Louis 7 Slocum	1950
b. 29, f. 553	Thompson, John 10 Slocum	1939-1951
b. 29, f. 553	Time Magazine 5 Slocum	1947-1950
b. 29, f. 553	Tindall, William 11 Cahoon	1951-1956
b. 29, f. 553	Titus, Edward 2 Slocum	1948
b. 29, f. 553	Treanor, Walter 20 Slocum	1949-1950
b. 29, f. 553	Treharne, Maude 3 Cahoon	1950
b. 29, f. 553	Trinity College 3 Slocum	1950
b. 29, f. 553	Tucci, Niccolo 1 Slocum	1950
b. 29, f. 553	Tuttle, Charles 1 Roberts	1947

## Correspondence (continued)

b. 29, f. 553	Tuttle, Charles 12 Slocum	1949-1952
b. 29, f. 554	Van Doren, Mark 1 Slocum	1950
b. 29, f. 554	Vanguard Press 3 Slocum	1948
b. 29, f. 554	Vietor, Glen 1 Slocum	1951
b. 29, f. 554	Viking Press 22 Slocum	1947-1951
b. 29, f. 554	Vitelli, G. 2 Slocum	1949
b. 29, f. 554	Von Phul, Ruth 1 Cahoon	1956
b. 29, f. 554	Von Weber, Roland 2 Slocum	1948
b. 29, f. 555	Wade, Allan 1 Cahoon	1953
b. 29, f. 555	Walbridge, Emil 1 Cahoon	1953
b. 29, f. 555	Watson, George 2 Cahoon	1957
b. 29, f. 555	Wayne, R. 1 Cahoon	1949
b. 29, f. 555	Wayne, R. 3 Slocum	1948-1949
b. 29, f. 555	Weaver, Harriet Shaw 90 Slocum	1947-1952
b. 29, f. 555	Wells, James R. 5 Slocum	1947
b. 29, f. 555	West, Walter Y. 1 Slocum	1950
b. 29, f. 555	Westermann Co. 1 Slocum	1940

## Correspondence (continued)

b. 29, f. 555	Weyhe, E. 1 Slocum	1948
b. 29, f. 555	White, William 3 Cahoon	1953
b. 29, f. 555	White, William 7 Slocum	1948-1949
b. 29, f. 555	Whitside, George W. 1 Slocum	1950
b. 29, f. 555	Whyte Bookshop 2 Slocum	1950
b. 29, f. 555	Willard Art Gallery 5 Slocum	1947-1950
b. 29, f. 555	Williams Book Store 1 Slocum	1949
b. 29, f. 555	Wilson, Edmund 2 Cahoon	1953
b. 29, f. 555	Wilson, Laura M. 4 Slocum	1947
b. 29, f. 555	University of Wisconsin 1 Slocum	1950
b. 29, f. 555	Womack, H. Lynn 1 Cahoon	1951
b. 29, f. 556	YM & YWHA 3 Slocum	1949-1950
b. 29, f. 556	Jake Zeitlin, Inc. 5 Slocum	1938-1950

Exhibitions of Slocum collection material

## Exhibitions of Slocum collection material (continued)

b. 30, f. 557	<p>Paris Exhibition and sale</p> <p>Correspondence between John J. Slocum and the following:            La Hune            Pierre Beres, Inc.            Connor, Clarence            Faramond, A.            de Harl, Robert            Harvard            Jolas, Maria            Scribner Book Store            Spoerri, James F.            UNESCO</p> <p>Accompanied by lists of material lent to the exhibition and appraisals of material for sale.</p>	1949-1950
b. 30, f. 558	Harvard Exhibition (1941), Northwestern Exhibition (1953), and Princeton Exhibition (1950)	1941-1953
b. 40, f. 640	<p>Institute of Contemporary Arts (London)</p> <p>Accompanied by photographs of the exhibition.</p>	1950
b. 30, f. 559	<p>Yale Exhibition</p> <p>Accompanied by photographs of the exhibitlon.</p>	1951
James Joyce Society material		
b. 30, f. 560	Bylaws, announcements of meetings, and general policies	
b. 30, f. 561	<p>Speeches</p> <p>Cahoon, The Slocum Collection (typescript), 1952; Slocum, On Stanislaus Joyce (typescript), undated</p>	1952 and undated
b. 30, f. 562	<p>Correspondence</p> <p>Albert, Leonard 1950 2 Slocum            Block, Haskell 1950 2 Slocum            Cahoon, Herbert 1949 1 Slocum            Edel, Leon 1956 2 Cahoon            Edel, Leon 1949-1950 13 Slocum            Epstein, Edmund 1956 1 Cahoon            Kiel, Muriel 1950 3 Slocum            McGritt, Malcom 1956 1 Cahoon            Moos, Elizabeth 1948 2 Slocum            Porter, Andrew J. 1950 5 Slocum            Roberts, R. F. 1941 1 Slocum            Troy, William No date 1 Cahoon            Wilder, Thornton 1949 1 Cahoon            Wilder, Thornton 1949 4 Slocum            Wilson, Edmund 1950 2 Slocum</p>	1941-1956
Notes and lists made for the bibliography		
b. 31, f. 563	Notes on index cards	
b. 32, f. 564-566	<p>Notebooks (3 folders)</p> <p>12 notebooks with miscellaneous notes</p>	

## Notes and lists made for the bibliography (continued)

b. 33, f. 567-570	Miscellaneous lists (4 folders)	
b. 33, f. 571-573	Miscellaneous lists (3 folders)	
Publication details for the bibliography		
b. 34, f. 574	Correspondence 69 letters by the following: Herbert Cahoon John J. Slocum Yale University Press Norman Holmes Pearson Donald Gallup Rupert Hart-Davis	1947-1953
b. 34, f. 575	Contract between the Yale University Press and John J. Slocum	1953
b. 34, f. 576	Preliminary typescript	
b. 34, f. 577	Galley proofs Corrected by John Hayward in London for the London edition printed by Rupert Hart-Davis	1953
b. 34, f. 578	Galley proofs Corrected by Herbert Cahoon for the Yale University Press edition	1953
b. 34, f. 579	Reviews	
Material from Joyce scholars (Cahoon)		
b. 34, f. 580	Joyce Chronology notes	
b. 34, f. 581	Bryson, Lyman, et al.; "Invitation to Learning: Ulysses" Typescript	1947 December 28
b. 34, f. 582	Joyce, James; "James Clarence Mangan," [unpublished], translated by Jeanette Fellheimer Typescript carbon	undated
b. 34, f. 583	Joyce, James; "Ireland-Island of Saints and Sages," [unpublished] Holograph and typescript	undated
b. 34, f. 584	Klein, A. M.; "[Joyce] Letters to Ellsworth Mason" Typescript carbon	1948
b. 34, f. 585	Prescott, Joseph; "James Joyce's Ulysses as a Work in Progress" Typescript	undated
b. 34, f. 586	Schwartz, Jacob; "Remarks on Joyce" Typescript	1951 October 23
b. 34, f. 587	Slocum, John J.; [talk at a poetry center, Y.M.H.A.] Typescript	1950 February 9
b. 34, f. 588	Sykes, Claud W.; "Recollections of James Joyce" Typescript	undated

Material from Joyce scholars (Cahoon) (continued)

b. 34, f. 589	von Weber, Roland; "On and about James Joyce's Exiles" Typescript	undated
---------------	--	---------

---

**Series V: Slocum & Cahoon Material, 1967-1993***(3 boxes)*

Series V contains miscellaneous materials collected at the Beinecke Library after the collection was originally processed. It consists of three subseries each arranged alphabetically: Correspondence; Other Material; and Writings About Joyce.

Correspondence		
b. 35, f. 590	Correspondence about Joyce Collection Includes Herbert Cahoon, Philip K. Cohen.	1972-1986
b. 35, f. 591	Form letter from Joyce Fund	1941 February 15
b. 35, f. 592	Letter from Joyce to Frank Budgen Typescript transcript.	undated
b. 35, f. 593	Letters to Herbert Cahoon Includes: Jack Dalton, N. L. Hyman, Lindley Hubbell, and Bill McGuire.	1952-1966
b. 35, f. 594	Letters from Paul Leon To Ralph Pinker and Michael Healy.	1934
b. 35, f. 595	Letter to John Slocum from Patricia Greacan	1950 July 21
Other material		
b. 35, f. 596	Articles by Joyce from <i>Il Piccolo della Serra</i> translated by Lindley Williams Hubbell, typescript	undated
b. 35, f. 597-98	Clippings on various subjects	circa 1960s- 1980s
b. 35, f. 598a	Material received from the estate of Harriet Weaver Includes: press releases for Joyce publications, obituary of Margaret Anderson, photocopy of article on Joyce by Thornton Wilder, letter from Monro Pennefather & Co. to Yale University, 1973 Jan 9, letter from Richard Ellmann to Marjorie Wynne, 1973 Sep 14, and letter from Ezra Pound to John Slocum.	circa 1940s
b. 35, f. 599	Miscellaneous notes used for <i>Bibliography of James Joyce</i>	circa 1930s- 1950s
b. 35, f. 600	Notes on and transcriptions of Joyce letters to Michael Healy, Frank Budgen, and Ezra Pound	undated
b. 35, f. 601	Photographs of Joyce and manuscript	undated
Writings about Joyce		
b. 36, f. 602-03	Byrne, J. F. <i>Silent Years</i> Galley proof	1953
b. 36, f. 604	Connolly, Thomas E. <i>James Joyce's Scribbledhobble</i> Galley proof	1961

## Writings about Joyce (continued)

b. 36, f. 605	Edel, Leon <i>The Psychological Novel: 1900-1950</i> Galley proof	1955
b. 36, f. 606	Gilbert, Stuart, ed. <i>Letters of James Joyce</i> Galley proof	1957
b. 36, f. 607	Joyce, Stanislaus <i>Recollections of James Joyce</i> Galley proof	1949
b. 36, f. 608	Manning, Mary <i>Passages from Finnegans Wake</i> Galley proof	1957
b. 37, f. 609	<i>Portrait of James Joyce</i> BBC Program Radio script	1950
b. 37, f. 610	Read, Forrest, ed. <i>Pound/Joyce: The Letters of Ezra Pound to James Joyce</i> Galley proof	1967
b. 37, f. 611	Simpson, Herbert Extract from <i>Ulysses</i> Holograph.	1965
b. 37, f. 612	Slocum, John J. and Herbert Cahoon <i>Bibliography of James Joyce: Illustrations</i> Prints and negatives.	1955
b. 37, f. 613	Slocum, John J. and Herbert Cahoon Five more pages of James Joyce's <i>Stephen Hero</i> : Introduction Galley proof	undated

## Series VI: Material Removed From Cataloged Printed Items, 1932-1950

Series IV contains materials which were removed from printed items when a group of Slocum and Cahoon was cataloged in 1998.

b. 41, f. 613a	Frank Budgen letter to John J. Slocum Removed from: Philippe Soupault, <i>Souvenirs de James Joyce</i> , Charlot, 1943	1948 September 1
b. 41, f. 613b	Notes for an index of <i>The Egoist</i> Removed from: issues of <i>The Egoist</i> , 1914-1916	undated
b. 41, f. 613c	Notes for a review of Patricia Hutchins' [Patricia Greacen] <i>James Joyce's Dublin</i> by John J. Slocum for <i>The New York Times Book Review</i> Also contains letters between Slocum and <i>The New York Times Book Review</i> concerning the review, 1950 September Removed from: Patricia Hutchins, <i>James Joyce's Dublin</i> , Grey Walls Press, 1950	1950 September
b. 41, f. 613	Herbert Cahoon postcard to John J. Slocum Removed from: Lucille Coleman, <i>Strange Altar: poems</i> , Press of James A. Decker, 1947	1948 April 23
b. 41, f. 613e	E. Scheuer Books presentation note to Herbert Cahoon	undated
b. 41, f. 613	Receipt for purchase of <i>Bumarap</i> Removed from: Samuel Roth, <i>Bumarap: the Story of a Male Virgin</i> , Arrowhead Books, 1947	1948 December 23
b. 41, f. 613g	Zeltinger White Moselle Wine label Removed from: Stephen Spender, <i>Destructive Element: A Study of Modern Writers and Beliefs</i> , Jonathan Cape, 1935	1932

## Restricted Fragile Papers

*0.21 linear feet (1 box)*

Restricted Fragile contains fragile originals. The material may only be seen with the permission of the curator.

b. cs, f. 642      Box 23, folder 448

---

b. cs, f. 643      Box 23, folder 449

---

## **Selected Search Terms**

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

### **Subjects**

Authors, Irish -- 20th Century -- Archives  
Bibliographers

### **Names**

Cahoon, Herbert, 1918-2000  
Joyce, James, 1882-1941  
Joyce, James, 1882-1941 -- Musical settings  
Slocum, John J. (1914-1997)